



INGYENES! MEGJELNIK MINDEN HÉTEN! • 2010. augusztus 23., IV. évf., 31. szám

# ÚJPESTI NAPLÓ

ÚJPEST ÖNKORMÁNYZATÁNAK HIVATALOS LAPJA

[www.ujpest.hu](http://www.ujpest.hu)



## Városnapok – új helyszínen

A részletes program a 11–19. oldalon



### ÚJ JÁTSZÓTÉR ÚJPESTEN

Káposztásmegyeren kalandos mászóvárral, hintákkal és biztonságos gumiburkolattal várja a gyerekeket a most átadott új játszótér. *5. oldal*



### TORONYÓRA

Újpest önkormányzata egymillió forinttal járul hozzá az Egek Királynéja Főblébánia-templom rég elromlott toronyórájának felújításához. *6. oldal*



### TANKÖNYVTÁMOGATÁS

Az Újpesten élő és tanuló 1-8. osztályosok ingyen, a 9–12. évfolyamra járók pedig feleáron juthatnak hozzá idei tankönyveikhez. *9. oldal*



### TÁBOROZNI JÓ!

Az Újpesti Roma Kisebbségi Önkormányzat tizenöt éve szervez nyári táborokat hátrányos helyzetű gyermekeknek. Tapasztalataikat lapunknak összegzik. *26-27. oldal*





# Derce Tamás még nem csomagol, de...

...polgármesterként utolsó interjút adta az Újpesti Naplónak. Az önkormányzati választások kampányában már nem kíván megszólalni. A záró beszélgetés sem afféle leltár, a pozitívumok és a hibák felsorolása, hanem gondolatok, érzések csokra – az Újpest utóbbi húsz évét meghatározó, távozásra készülő politikustól.

*– Ön nem szeretne részt venni a helyhatósági választás kampányában, miközben a jelöltek többsége – pártállástól függetlenül – megnyilatkozásaiiban a közös munkára utalva a Dercei utat, hagyományokat említi, ápolni kívánják ápolni, folytatni, ezzel a folyamatosságra utal.*

– Nagyon örülök, ha a választásokon egymással küzdő jelöltek úgy gondolják, történt az elmúlt 20 évben olyan, ami nem elsöprésre, hanem említésre vagy folytatásra méltó. Szeretném remélni, nemcsak a kampány hevében mondanak, írnak le ilyen gondolatokat. Jómagam nem kívánok megszólalni a politikai küzdelemben, ezért nem adok több interjút sem. Természetesen nyomon

követem az eseményeket, és véleményem is van róla. A kommentálásban azonban csak addig mentem el, hogy nyilatkozatban szögeztem le: csak és kizárólag az Újpestért Egyesület jelöltjeit támogatom. És arról is fogok szólni, mely polgármesterjelöltet támogatom.

*– Sokan állítják: az Ön távozásával új korszak kezdődik Újpesten, amelyben a jó és a rossz egyaránt benne lehet.*

– A húsz év nagyon hosszú idő, kívülről szemlélve a dolgokat és belülről átélve is. Nekem ez utóbbi jutott. Egyre többet jut eszembe az általam példaképnek tartott politikus, Deák Ferenc, aki megfogalmazta, hogy amiről a nemzet önként lemond, azt már nem tudja többé visszaszerezni. Többé nincs visszaút. A kiegyezés korának bölcs meglátása korunkban is érvényes, sőt megkockáztatom: örökérvényű, amelyet egy városvezetőnek is tudnia, ismernie, alkalmaznia kell. Polgármesterként sikerült megőriznem a személyiségjegyeimet, erről ismernek az újpestiek is. Nekem nem volt polgármesteri és civil arcom. Nem szerepet játszottam. Engem bárki megkereshetett az irodámban, megállíthatott az utcán, beszélgethettünk. A polgármesterség életformát jelentett, örökös szolgálatot. A hétköznapiak menetét a hivatali tennivalók jelentették, továbbá a bizottsági és a testületi ülések estén-

ként kezdődő ritmusa adták. A hétvégékre, ünnepnapokra jutottak azok a találkozók, amelyeken kedves kötelességként vettem részt a meghívásoknak eleget téve. A polgármesterség azzal a lehetőséggel ruházott fel, hogy sok emberen tudtam segíteni. Nyilván én így szocializálódtam, a családi példa ezt mutatta, fiatal felnőttként is igényeltem a szüleim közelségét, érdekelt régi korok és Újpest történelme egyaránt. A 100-120 évvel ezelőtti közgyűlési jegyzőkönyveket is azért lapozgattam, mert foglalkoztatott azok élete, akik előttünk már koptatták az utcákat. A polgármester-jelöltek egytől egyig fiatal emberek, akik más ideáktól övezve és más értékrend alapján nőttek fel. Nem ettől lesz jó vagy rossz az új ciklus. Az együtt munkálkodás hozhatót. Korábban is mondtam, és komolyan is gondolom, az újpestiek által megválasztandó polgármester számíthat majd a támogatásomra.

*– Lehet-e a mai világban, amikor minden a pillanatnyi érdekek érvényesítésére, a "vedd el, szerezd meg!" gyorsan tovaszálló pillanatának kihasználására ösztönöz, példamutató a mai hatvanasok értékrendje?*

– Talán vannak, lehetnek átmenthető dolgok, hiszen ez nem a generációs ellentétek problémaköre. Nekem Újpest mindenféle értelemben a családdal azonos fogalom. Most is azt érzem, városvezetőként nekem,

mint „a család fejének”, nagyon sok mindenben tanácsot kellett adnom, másokat meghallgatva kell döntenem, ki kell állnom a többiek érdekében. Nemrégiben éppen arról beszélgettünk az újság hasábjain a holokauszt áldozataira emlékezve, hogy nemcsak a város, a család több ezer ártatlan embere veszett oda, hanem elvesztettük azt a hitünket is, hogy a közösség megvédje, egyáltalán meg tudja védeni tagjait. Hála Istennek, a sors az elmúlt húsz évben nem tett próbára minket ennyire, nem kellett a gyakorlatban is megmutatni, mit tennénk ilyen drámai helyzetben. De a tanulság itt van, és kell is, hogy gondolkodásra késztessen bennünket, hiszen a hétköznapi apróbb teherpróbái is a védelem, az összetartás és összetartozás fontosságáról szólnak. Számomra a múltnak ez az üzenete azt is jelenti, hogy minél nagyobbban gondolkodunk, annál személytelenebbek leszünk. Én tudatosan nem vállaltam posztot az országos politikában, maradhattam csak újpesti – politikusi értelemben is.

*– 1990-ben, a rendszerváltozást követően létrejött képviselő-testület alakuló ülésén levette zakója hajtókájáról az SZDSZ jelvényét.*

– Húsz év elteltével is úgy látom, azt akkor és ott meg kellett tennem. Sokan ezt teatrális lépésnek tartották. Én nem a külsőségekre adok. Belülről éreztem azt, hogy polgármesterként nem egyetlen párt – bár akkor sem csupán az SZDSZ támogató, hanem az MDF is – embere vagyok. A rendszerváltozást követő első választáskor – ezt az újságot elolvasó fiatalok miatt tartom említésre méltónak, hiszen azóta felnőtt egy nemzedék – nem a nép választotta a polgármestert, hanem a választás eredményeként létrejövő képviselő-testület tagjai tették ezt. Akkor is komolyan vettem az eskümet, hogy Újpest legjavát szolgálom. Pártállástól függetlenül valamennyi, a közgyűlésbe bejutó párttal, szervezettel együtt kell működnöm, ha tetszik, ha nem. Volt persze, amikor nem tetszett. Azonban megtanultam, hogy a népet nem lehet leváltani, a nép szava. Más lapra tartozik, hogy az első polgármesteri ciklus végéhez közeledve kiléptem az SZDSZ-ből. Esetemben bebizonyosodott, hogy a választók nem pártszimpátia alapján

szavaztak nekem bizalmat további négy választás során.

*– Lehet-e az összetartozás erősítését mai példával is alátámasztani?*

– Egyik nap egy szülő állított meg az utcán, és elmondta, nem ért egyet azzal a döntésünkkel, hogy szeptemberi tankönyvtámogatásunk csak azoknak a diákoknak szól, akik újpesti lakóhellyel rendelkeznek. Régen minden újpesti iskolás részesülhetett a jóból, érvelt. Ez így igaz, csak akkor, 8-10 évvel ezelőtt más gazdasági körülmények között döntött a tankönyvek árának átvállalásáról önkormányzatunk. Az osztályban sem volt ezért téma, ki az újpesti lakos, ki nem, mindenki megkapta az ingyenes vagy támogatott tankönyveket. Most a gazdasági környezet, a költségvetés is más lehetőségeket kínált, eljutottunk odáig, hogy az önkormányzat csak annak a diáknak tudja ilyen módon támogatni tanulmányait, aki itt is lakik. Akiknek a szülei itt szembesülnek a terhekkel, nevezetesen itt fizetnek adót. Hiszen az adófizetők pénzét használjuk erre éppúgy, mint az iskolák fenntartására is. A döntésünk során kétségtelenül nagyobb értéket képvisel a szülőváros, vagyis Újpest. Ez az összetartozás, az összetartás erejét is példázhatja. Miközben kétségtelenül büszkék vagyunk arra, hogy kiváltképpen a középiskoláink által nyújtott oktatási kínálat vonzó, és a továbbtanulás reményével is szolgál a városrész határain túl élő családoknak is.

*– Talán a családi példa is eredményes lehet: nemcsak lakóhely lehet Újpest, hanem az érzelmi húrrok is megpendíthetők.*

– Bízunk benne, még akkor is, ha a kötődés másként alakul ki, mélyül el azokban a családokban akiknek a felmenőik nem idevalósiak, vagy a múlt sem érinti meg őket. Amikor a fiatalok az iskolákban *Széchenyi István* korában időzve a reformkori megújulást veszik sorra, kell, hogy találkozzanak és megragadják őket a kor Újpest számára jelentőségteljes személye: *Károlyi István gróf*, aki alapító oklevelében az Újmegyernek nevezett településről szólva olyan szabadságjogokat nyújtott, amelyek nyomán lehetőséget kaptak a letelepülők, így leszármazottaik is arra, hogy településünk ne csak egy legyen a térképen, hanem néhány nemzedék elteltével az ország legjei között jegyzett városává váljon. A nagyközség és a város sokat tudott adni lakóinak, de ma is hiszem, ez kétirányú kapcsolat kell legyen. Olvasmányoknak is felemelő, amint *gróf Károlyi György* fiának írt végrendeletében arról tesz említést, hogy sohase feledje, a hazának mivel tartozik. Szellemiségben és anyagiakban egyaránt. Vagy utaljunk a börtönös *Wolfnerekre*, akik egy későbbi korban érezték úgy, hogy vagyoniuk kötelezettséget jelent, aiktól kapták, azok felé visszafordítandó egy része. Manapság, amikor az ország nehéz helyzete abban nyilvánul meg, hogy vagyoni szempontból is kettészakadt – nemcsak vélt vagy valós ideológiák mentén –, erre is gondolunk kell. Óriási ebben a politikuskok felelőssége is, azoké is, akik a leendő testületben foglalnak majd helyet.

*– Húsz évvel ezelőtt a rendszerváltozás sorozatos lehetőségeket nyitott meg a helyi politika formálói előtt is. Rengeteg önkormányzati határozat, rendelet született, amelyek nélkül Újpest sem létezhetett. Ön miként emlékszik erre az időszakra?*

– Napokig beszélhetnénk erről, de csak néhány gondolatot említek. Kétségtelen tény, hogy Újpest egyfelől visszatálhatott korábbi önmagához, a megalkotott rendeletek, jogszabályok az önkormányzatiság, az élet szabályait jelentették akkor. Ráadásul az újpestiek külsőségeikben is hagyományörzők maradtak, újraalkottuk és használtuk a címet, a zászlót. Alapított az önkormányzat több olyan díjat, elismerést, amellyel kifejezhette főhajtását a várost és a népét szolgálók megbecsülése iránt. De óhatatlan a kérdés ennyi év távlatából, hogy előbbre jutottunk-e minden kérdésben, tudunk-e élni a lehetőségeinkkel. Úgy gondolom, a rendszerváltozás tragédiája, hogy a döntések kompromisszumok sorozataként formálódtak. Miközben új történelmi lehetőség előtt álltunk, korlátoztuk saját lehetőségeinket. Az önkormányzatiság 20 évét végig az jellemezte, hogy több ciklusban vitáztunk arról, mely önkormányzatnak mi a hatásköre. Nem tudtunk megegyezni például arról, hogy az utak fenntartója miért a főváros, vagy miért a kerület. Vagy igencsak visszás, hogy a tömegközlekedésnek számító autóbusz nyomvonalának fenntartása miért a főváros hatásköre, miközben a szintén tömegeket szállító, ámbár kötött pályán haladó villamos útja már más megítélés alá esik.

*– Voltak elszalasztott lehetőségek is?*

– Biztos vagyok abban: több volt a pozitívum, igyekeztünk megragadni minden lehetőséget. Újjáépült a galéria, a színház épülete, épültek önkormányzati bérlakások, fecskesház, pótolttunk eldöztört és lebontott szobrokat, emeltünk meggyőződésünk nyomán újakat. A teljes leltár összeállítása most nem feladatom. Mégis úgy érzem, elszalasztott lehetőség az önkormányzati rendőrség létrehozása, erőnköböl csak a rendőrség támogatására futotta. De ez sem tudta, tudja biztosítani, hogy több rendőr legyen az utcán. Elborzasztó, de igaz mai történet, hogy az Óceánárok utcában háromszor loptak már el éjszaka 350 méter hosszú kábelt. A rendőrrjárőr éjszaka csak egyszer tud végigmenni ezen az útvonalon. Megosztotta a véleményeket az a kérdés, legyen-e Újpest ismét önálló város. Miközben a költségvetésünk többszöröse lenne a ma-inak a főváros és a kormány által leosztott, saját bevételeinkkel megemelt összegnek, tudomásul kellett vennünk, hogy változnak az idők, az itt élők zöme nem szeretne „vidéki” lakos lenni, ragaszkodik a fővárosi léthez. Igaz, az élet fintora, hogy a jobb levegő, a kényelmesebb életkörülmények érdekében sokan az agglomerációba, Fótra, Dunakeszire, Veresegyházra költöztek. Újpest nagy lehetőséget szalasztott el, amikor kicsinyes pártérdek nyomán egy egyetemi campus ideköltözésére mondott nemet. Hiszen egy városrésznél nemcsak anyagi javakra, hanem szellemi pezsgésre, fiatalokra is szük-

sége van. Dolgozik még bennünk az is, hogy továbbra is vannak ki nem beszélt közös dolgaink. A rendszerváltozás előtti 40 év, és az azt követő 20 év, azaz már 60 év sérelmei nyomnak bennünket. Az elmúlt 20 évben 70 000 munkahely szűnt meg.

*– Mit tart a következő időszak meg nem kerülhető feladatának?*

– Ebben a ciklusban kiváltképpen sokszor emeltük fel a szavunkat a metró Káposztásmegyeryig történő meghosszabbítása érdekében. Talán az új fővárosi vezetés ebben az újpestinek partnere lesz. Javítani kell az életkörülményeket, az iskolák ellátottságát, az egészségügyet és a közlekedést, az úthálózatot. Miközben örülök a Főtér állapotának, látom, hogy az Aschner Lipót tér és környéke siralmas állapotban van, a Görgy út is, de ha a városközpont, a metrókijáratára vetünk egy pillantást, sem lehetünk elégedettek. Sajnos, a feladatok zöme továbbra is pénzügygő, hiszen a ten-ni akarás Újpesten megvolt. Az eltelt 8 év a rendszerváltozást követő 20 esztendő legsötétebb időszaka volt. Végh Antal mondta egykoron: olyan az ország focija, mint a társadalma. Tökéletesen igaz volt. Nem segített Kovács László sokat idézett mondása sem, hogy „merjünk kicsik lenni”... Miközben az ország tragédiája, hogy Trianon óta folyamatosan gazdasági válságban van, sikerült az embereket lelkileg is megnyomorítani, elvenni tőlük azokat a célokat, amelyekért érdemes élni, olykor küzdeni. Közép-Európában még mindig egy torz, szegény és kiszolgáltatott nemzet vagyunk.

*– Az interjút azzal kezdtük, hogy ez az utolsó alkalom, amikor polgármesterként megnyilatkozásra kész. A búcsúzó cikkben elkerülhetetlen a kérdés: mennyire várja az októbert?*

– Még nem csomagolok, bár Deák Ferenc fotóját, amellyel *dr. Somos András* ajándékozott meg, otthonról hoztam be évekkkel ezelőtt az irodámba, a hivatal felújítását jelző klímazserelést, ablakcserét követő festés után már nem tettem vissza a falra. Dolgozom. A költözés majd az átadást, átvételt követően esedékes. Gondolatban természetesen foglalkoztat ez is. Gyakran jut eszembe az a 20 évvel ezelőtti nap, amikor *Fekete János* tanácselnök volt a „hivatal kulcsát” átadó, én pedig az átvevő. Rendben ment minden. Majd bejött az ajtón *Grasné Erzsike*, a tikárság vezetője, aki annyit mondott: most elmegyek. Jó, mondtam, és várom vissza Arra gondoltam ebédért megy. Nem értettük egymást. Azután kiderült, Erzsike messzebb ment volna, el a hivatalból, mert azt hitte, az új polgármester mást hoz magával. Akik ismernek bennünket, tudják a történet végét, Erzsike maradt, és húsz éven át volt a munkatársam. Mint ahogyan sokan mások is ennyi, vagy rövidebb ideig, akiknek a nevét – nézzék el nekem – most nem említem külön-külön. Szeretném remélni, hogy a hivatal új tisztségviselői meggyőződnek majd a város lakosságért dolgozók szakmai tudásáról és arról a jó értelemben vett szolgálatról, amely a siker (egyik) záloga.



# Közlemény a 2010. évi önkormányzati választásokkal kapcsolatban



## Tisztelt Újpesti Választópolgárok!

A Magyar Köztársaság Elnöke a 2010. évi önkormányzati képviselők és polgármesterek választását 2010. október 3. napjára tűzte ki. Az Újpesten a kialakított 14 egyéni választókerületben az egyéni képviselőre, a polgármesterre, a főpolgármesterre, valamint a fővárosi listára lehet majd szavazni.

**VÁLTOZÁS!** Felhívom a tisztelt választópolgárok figyelmét, hogy több esetben előfordulhat, hogy nem a régi szavazókörben szavaznak majd, így kérem, hogy a választásról szóló értesítőt szíveskedjenek alaposan áttanulmányozni.

Szavazni csak az értesítőn feltüntetett szavazókörben lehet!

A választási eljárásról szóló 1997. évi C. törvény 38. §-ában foglaltaknak megfelelően az alábbiakban közzéteszem a választási szervek nevét és hivatali helyiségeinek címét:

A Helyi Választási Bizottság megválasztott tagjai: Kissné Boda Györgyi elnök; Fodor Gábor elnök-helyettes; Deák Gábor

Póttagok: Gyimesi Attila; Nagy Györgyike Mária

Székhely: Polgármesteri Hivatal – 1042 Budapest, István út 14. Tele-

fon: 06 1 231-3197, telefax: 06 1 231-3199.

A helyi választási iroda vezetőjének neve: dr. Vitáris Edit jegyző

Választási Iroda Hivatali helyiségének címe: 1042 Budapest, István út 15. (Új Városháza) III. em., Tárgyaló. Tel: 231-31-01/123-as és 124-es mellék

Ajánlás: A helyi önkormányzati képviselők és polgármesterek választásáról szóló 2010. évi L törvény 9. § (1) bek., valamint 9. § (3) b) pont alapján a jelöltséghez szükséges ajánlószelvények száma Újpesten a következő:

mester állítás esetén a jelölő szervezetek, illetőleg a független jelölteknek be kell jelentkezni az adatvédelmi biztos által vezetett adatvédelmi nyilvántartásba.

Adatvédelmi Biztos Irodája: 1051 Bp., Nádor u. 21. Postacím: 1387 Bp. Pf. 40. Telefon: 475-7186, 475-7100 mindkét telefonszámon: 9-15 óra között.

Félfogadási idő: hétfő-csütörtök: 8-16-ig, Péntek: 8-14-ig.

A bejelentéssel kapcsolatos további részletek, valamint kitöltési útmutató az Adatvédelmi Biztos honlapján.

2010 október 3.			
Választókerület	Szavazókörök	Választópolgárok száma	Szükséges ajánlószelvények száma
1	1, 2, 3, 4, 5, 6,	6006	60
2	7, 8, 9, 10, 11, 12, 13,	6360	64
3	14, 15, 16, 17, 18, 19, 20,	6478	65
4	21, 22, 23, 24, 25, 26,	5648	57
5	27, 28, 29, 30, 31, 32,	6012	60
6	33, 34, 35, 36, 37, 38,	5835	58
7	39, 40, 41, 42, 43, 44,	5678	57
8	45, 46, 47, 48, 49, 50,	5570	56
9	51, 52, 53, 54, 55, 56,	5778	58
10	57, 58, 59, 60, 61, 62,	5783	58
11	63, 64, 65, 66, 67, 68,	5889	59
12	69, 70, 71, 72, 73, 74,	5706	57
13	75, 76, 77, 78, 79, 80,	5631	56
14	81, 82, 83, 84, 85, 86,	5741	57
<b>Polgármester részére szükséges ajánlószelvények</b>			
Újpest összesen:		82115	1642

Az ajánlószelvények gyűjtésének megkezdését megelőzően képviselőjelölt, polgármester, főpolgár-

Budapest, 2010. augusztus 18.  
DR. VITÁRIS EDIT  
HVI vezetője



## Parlagfű a villamos mentén

Az elmúlt időszakban méteres gaz látványával kell megküzdeniük a 12-es és 14-es villamos vonalán közlekedőknek. A gatzenger a Gyöngyös utcai megálló utáni felüljárótól kezdődik a sínek mentén és egészen az újpesti remízig folytatódik, ahol szinte az egész területet parlagfű borítja. Kaszálásnak nyoma sincs, előfordulhat, hogy az idén itt még egyáltalán nem is irtottak.

Megkerestük az Újpesti Városüzemeltetési Osztály, ahol azt az információt kaptuk, hogy a szennyezett területek a BKV-hoz tartoznak, így az irtás is az ő kötelességük. A BKV-nál viszont hiába érdeklődtünk, senki nem tudott (nem akart) pontos tájékoztatást adni arról, hogy mikor várható a kaszálás. Elméletileg ugyan július 1-jétől szankcionálható az, akinek az ingatlanán parlagfüvet találnak, gyakorlatilag azonban nem történik semmi, hisz úgy tűnik, a BKV területei nem tartoznak az ellenőrzés hatálya alá.



Káposztásmegyér a központban

# Ismét új játszóteret adtak át

**A játszótérek igazán fontosak, talán ezért is van, hogy sorozatban adja át az önkormányzat a felújított helyeket. Az elmúlt hét elején dr. Trippon Norbert alpolgármester köszöntötte a több száz érdeklődőt az uniós szabványoknak tökéletesen megfelelő káposztásmegyeri játszótéren. A gyerekek azonnal birtokba vették a játékokat.**

**A** Sárpatok utca és a Megyeri út kereszteződésében igazán szép játszóteret alakítottak ki. Pontosabban pár száz méterrel beljebb, az emeletes lakóházakkal körülvett téren adta át a gyerekeknek és

a szülőknek a teret az alpolgármester. A rövid, lényegre törő beszédében dr. Trippon Norbert elsőként a gyereket köszöntötte, majd örömeinek adott hangot, hogy ennyire sokan eljöttek az ünnepségre.

– Nagyon örülünk, hogy ismét szép játszóteret adhatunk át – mondta az alpolgármester. – Tizenkilenc játszóteret újítottunk fel, építettünk át az elmúlt időszakban, ami szerintem nem lebecsülendő. Az önkormányzat évente több mint egy tucat játszóteret varázsol újjá úgy, hogy ügyelünk a biztonsági szabályokra, a gyereket védő gumiburkolatokra. Ez a játszótér került a sorra. Ahogy elnézem, a használatban nem szűkülünk. A beruházás 14 millió forintba került. A mászóvár és hinták is minden igényt kielégítenek. Azt kívánom,

hogy a gyerekek, a szülők, a nagymamák is jól érezzék magukat a játszótéren.

És, ahogy lenni szokott, hivatalosan is átvágták a szalagot. A párnát és a rajta lévő ollót *Kőházy-Koós Anna* tartotta. Végül a szalagot a csöppnyi Réka helyett az anyja, *Kovács Zsuzsanna* vágta át.

Ezek után, az ünnepséggel nem törődve, átvették a gyerekek a játszóteret. Zsibongott a tér, mindenki boldog volt.

Jöhet majd a következő felújított játszótér.

– Á. T.

## OLVASÓI LEVÉL

### A mi játszóterünk!

Ma egy nagyon kellemes meglepetésben volt részünk: FELÚJÍTJÁK A JÁTSZÓTERÜNKET! :-) Ez azért nagyon izgalmas és jó hír, mert ez a játszó tőlünk mindössze két sarkra van, egy gyönyörű kertvárosi, árnyas téren, a Gyulai téren fekszik.

Mikor Emma még a pocakomban volt, sokat jártunk ki ide Ádival, de néhány héttel Emma születése előtt elvitték a csúszdát, és felszedték a gumilapokat a hinta alól. Gondoltam, biztosan felújítják, örültem is magamban, hogy a lehető legjobbakor. Időközben megszületett Emma, és mi kicsit elmaradoztunk. Aztán ahogy Emma kissé megerősödött, ismét ellátogattunk ide. Döbbenet tapasztaltuk, hogy pontosan úgy áll a tér, ahogy a szülés előtt utoljára láttuk. A csúszda nem lett meg, a hinta alatt csak kavicsos homok van. Csú-



pán a homokozó és a favár maradt meg, no meg a városi kertetset gondoskodott a fák-bokrok időközönkénti visszametszéséről, eltakarításáról. Mindent összevetve egy klassz kis liget maradt... játékok nélkül :(

A gyerekek és anyukáik pedig ve-lünk együtt szépen elmaradoztak, találtak másik játszóteret, ahol kedvükre csúszhatnak-mászhatnak-hintázhatnak a csemeték.

Az Újpesti Naplóban mindig böngészem a felújításokról szóló híreket, év elején találtam is egy cikket, ami a kerületi játszótér-felújítási programról szól a 2010-es évre. A mi játszónk nem volt benne! :( Háb-orogtam is miatta eleget, mindig elhatároztam, hogy írok a Napló-nak, de ez a lelkesedés lelohadt, az-tán pedig mi is átszoktunk egy kis-sé messzebbi, de felújított játszó-térre a lakótelep közelében. Itt na-gyon klassz játékok vannak, csak egy hibája van a térnek: meleg! Ár-nyék csak elvétve található, és azok sem a játékok felett.

Mostani sétánkon nem volt túl nagy kedvem messzire menni, gondoltam, ebéd előtt kisétálunk ide a térre, hintázunk egyet, meg homokozunk, aztán hazajövünk. De a séta olyan jól sikerült, hogy alig bírtam a csemetéket hazate-relni. Az új csúszda egy igen klassz mászó-kás kisházzal van egybeköt-ve, amit Ádi egy Zsófi nevű, vele egykorú, roppant helyes kislánnyal

rögtön el is foglalt. Emma is hamar ráérezett a csúszdázás örömeire, és arra, hogy honnan tud kis segítség-gel könnyen felmászni, a lecsúszás-hoz pedig már egyáltalán nincs is rám szüksége. Így mindhárman na-gyon jól éreztük magunkat. Míg Ádi és Emma Zsófi-val uralták a má-szókat, én egy nagyon kellemes be-szélgetést folytattam Zsófi na-gymamájával, aki hozzám hasonló lel-kesedéssel hozta ki kisunokáját a térre.

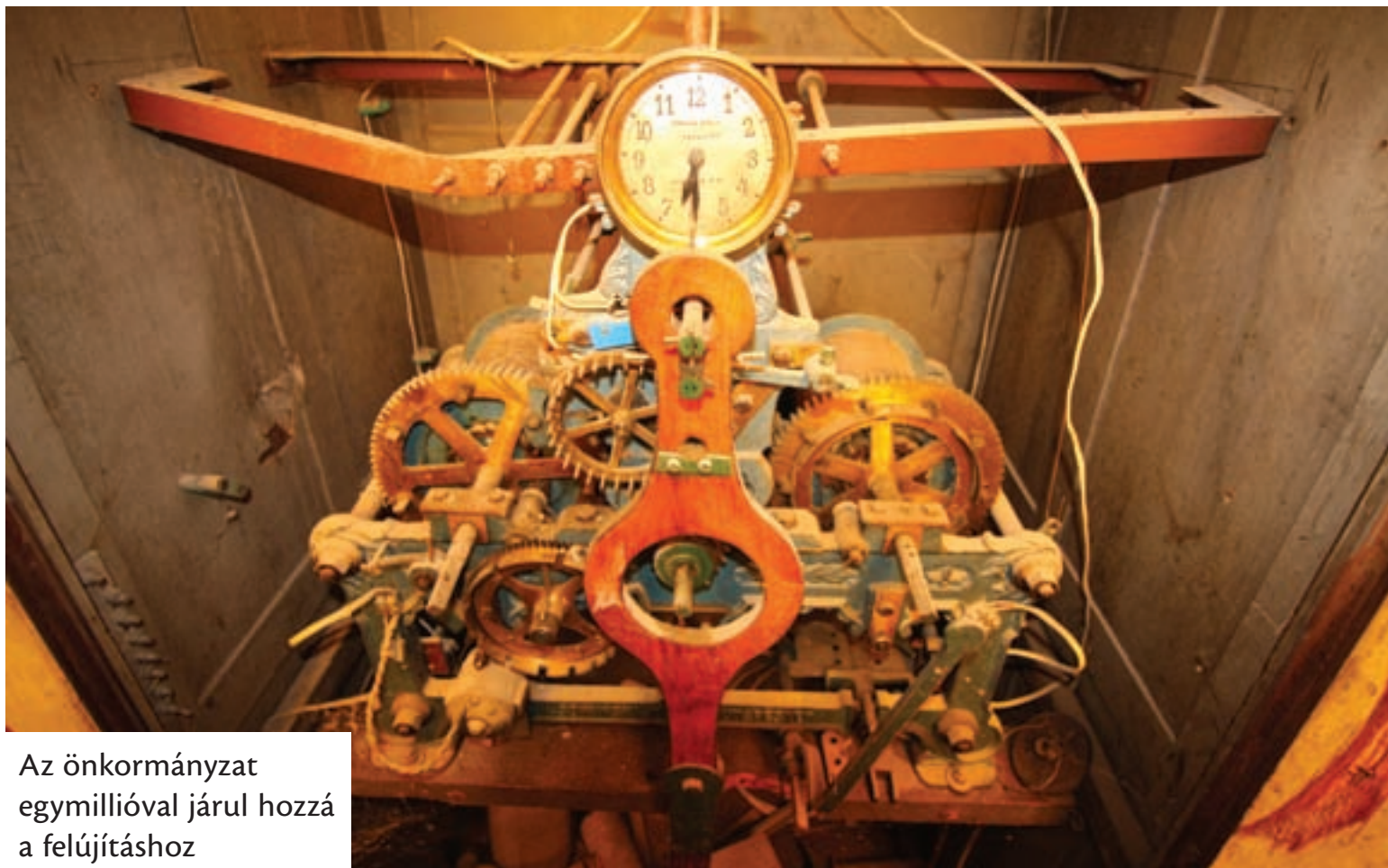
Másfél év telt el azóta, hogy rendszeres látogatói voltunk ennek a játszótérnek.

Régi arcokkal még nem találkoztam, azt gondolom, kis időnek el kell telnie, hogy mindenki újra fel-fedezze ezt a csodát, de remélem, hamarosan ismét gyerekszivajtól zeng a mi kis kedves, parkos játszó-terünk! Addig is mi adjuk az alap-hangot, és szurkolunk, hogy mie-lőbb elkészüljön teljesen a tér!

Üdvözlettel:

Pálmai Halla Krisztina





Az önkormányzat egymillióval járul hozzá a felújításhoz

## Elindulhat a toronyóra

A legutóbbi rendes testületi ülésen módosította az önkormányzat a költségvetést. Ekkor javasolta *Szabó Gábor* képviselő, hogy egymillió forintot adjanak az Egek Királynéja Főplébánia-templom toronyórának a felújítására. *Horváth Zoltán* főplébános örül, hogy sok év után végre rendbe tehetik a toronyórát.

**S**zabó Gábor a költségvetés módosításánál arra hívta fel a figyelmet, hogy rossz az Egek Királynéja Főplébánia-templom toronyórája. Márpedig ez egyáltalán nem illik bele a felújított, szép Főtér képébe. Javasolta: egymillió forintot

különítsenek el a felújítására. A testület egyhangúlag támogatta az ötletet. Pontosan nem tudni, mennyi idős a toronyóra; legkorábbi idő az 1885 év lehet, de az is megeshet, hogy 1911-ben építették be. Precíz dokumentációk nem állnak rendelkezésre.

Természetesen a templom főplébánosa örül a segítségnek.

– Köszönjük és örömmel vesszük az adományt – mondja *Horváth Zoltán* főplébános. – Azt még nem lehet tudni, hogy ez a pénz milyen felújítást enged meg.

Ez az állapot felmérése után kiderül. A mostani toronyóra mechanikus, és nem digitális. El kell majd dönteni, hogy melyik technika lenne a jobb. Én mindenesetre a központilag vezérelt digitális óra mellett lennék.

A toronyóra már hat éve áll, akkor romlott el a szerkezet. Szakemberek vizsgálják majd, milyen állapotban van a mechanikája. Hogy a pénz mire lesz elég, nem tudni. Lehet, a lapcsere, amit mi is láthatnánk, elmarad. Persze az lenne a legjobb, ha egy korszerű, pontos időt mutató, esetleg hangot is adó toronyórán néznék az időt az újpestiek. – Á. T.







## Uniós pályázatból és az önkormányzat támogatásából jött össze a pénz Gyönyörű, felújított óvodát adtak át Káposztásmegyeren

**Talán nem túlzunk, ha azt mondjuk, igazán szép ünnepség keretében adták át a minap Káposztásmegyeren az újjávarázsolt Park Óvodát. Az ünnepségen sok kedves gyerek énekelt. A felújított épületet, a teret *Belán Beatrix* alpolgármester adta át, de jelen volt az eseményen *dr. Trippon Norbert* alpolgármester is, akit oklevéllel tüntettek ki. Több százan jöttek el a jelentős eseményre.**



**E**lsőként az óvoda vezetője köszöntötte a megjelenteket. *Majzik Ferencné* ünnepi beszédében kiemelte, hogy a mai nap igen jelentős mérföldkő az intézmény életében. Két éve várták, hogy befejeződjön a felújítás, amely az önkormányzat kezdeményezésére, uniós támogatással jött létre. Most végre birtokba vehetik a gyerekek az új óvodát és a játszóteret. Mint a vezető elmondta, kevés intézmény mond-

hatja el a magáról azt, hogy a huszonegyedik század első évtizedében ilyen fantasztikus ajándékot kap.

– Sajnos *Derce Tamás* polgármester ma nem tud itt lenni köztünk, de mindenkit köszönt így a távolból is – mondta *Belán Beatrix*. – Szép nap ez a mai, hiszen ha kikerültük volna a pályázatot, s nem dolgoztak volna keményen a kollégák, nem sikerülhetett volna ez a felújítás. Ha nem mertünk volna nagyot álmodni, s ha a szülők nem lettek volna türelmesek, nehezen sikerülhetett volna a felújítás. Természetesen szükség volt a beruházás megvalósulásához a hivatal ügyintézőinek kemény munkájára is. És ne feledkezzünk meg a fantasztikus színvonalú munkát végző kivitelezőkről sem. Azt sem feledjük, hogy *Trippon Norbert* alpolgármes-

ter nélkül aligha nézhetnénk ezt a szép játszóteret, az óvodát. Szeretném megköszönni a képviselőknek, akik igen szavazatukkal hozzájárultak a beruházásához. Igen szerencsés vagyok, mert ebben a négy év-

ben sok hasonló eseményen vehettem részt. Szobrokat állítottunk, parkokat, játszótereket, egészségügyi és oktatásügyi intézményeket újtottunk fel. Boldog és hálás vagyok azért, hogy ennyi minden megadatott nekem. Szeretném, ha a kerületben ez a lendület nem törne meg.

Az alpolgármester asszony megemlítette még többek között a Főteret is: *Belán Beatrix* szerint Magyarországon kevés olyan Főtér-rehabilitáció történt az elmúlt időben, amely ilyen rövid idő alatt, s ilyen minőségben megvalósult. Ez csak összefogással sikerült.

De nem csupán hivatalosan köszönték meg a felújított óvodát, a gyerekek színvonalas műsorral kedveskedtek a megjelenteknek. A csöppségek a padokat körbe járva énekeltek: kikerekítem, felkerekítem – szóló a dal.

Az óvoda vezetője ezek után emléklapokat adott át azoknak, akik sokat tettek az óvodáért. Ez az érintetteket felhatalmazza arra, hogy az óvoda valamennyi rendezvényén megjelenjenek. Többek között az oklevélből kapott *Belán Beatrix* alpolgármester, *dr. Trippon Norbert* alpolgármester, és *dr. Derce Tamás* polgármester.

*Majzik Ferencné* végezetül megköszönte a szülők és a munkatársai figyelmét, türelmét, hogy a nehéz körülmények ellenére évekig békeséggel viselték az átépítés nehézségeit. Mert hónapokig nem használhatták az udvart, sokszor a fél épület le volt zárva. A vezető azt is mondta: ezt a gyönyörű játszóteret ők már csak kalandparknak hívják.

Végezetül *dr. Trippon Norbert* alpolgármester átvágta a szalagot, ezzel a felújított óvodát hivatalosan is átadták.

– Á. T.







Nincs hétvége előadások nélkül



# Most is program programot ért a Főtéren

Egészen ősziig gazdag program várja az újpestieket a Főtéren. A gyerekekre is gondoltak a szervezők, de az idősebbek is megtalálhatják a számukra szimpatikus előadásokat. Az elmúlt hét végén például a népszerű 100 Folk Celsius zenekar is fellépett.

**E**ste a *Pszichoszínház* adta elő érdekes programját, amely ugyancsak sikert aratott. Vasárnap felléptek az újpesti *Szép Ernő Színház* művészei, akik bemutatták a *Panni* és az *álmódzók* című darabot. Nem sok fehér szék maradt

üresen ekkor sem. Igaz, akadtak gondok a technikával, időnként elhalkultak az erősítők, eltűnt a fény. Persze ettől még jól szórakozott a közönség.

Egészen ősziig tartanak a programok. Augusztus 21-én például az

István, a király nevezetes betétdalai csendültek fel. 10 órától 18 óráig kézműves foglalkozások várták a gyerekeket. A közeli tanévkezdésre gondolva olyan eszközöket készíthettek a nagyobbak, amikre az iskolában nagy szükség lehet.

(Könyvjelző-szövés, dobozkészítés, uzsonnás táska, tolltartó, iskolástáska-dísz.) A népmesék birodalmába is elkalauzolták a gyerekeket. Megismerhették Ludas Matyi, Mátyás király, Bolond Jankó és Csillagszemű juhász világát, játszhattak az izgalmas játékokkal, kvízeket tölthettek ki, vagy épp zenét kellett felismerni. A kézműves foglalkozások során lehetőség volt mézeskalács-készítésre, gyertyaöntésre, ékszerkészítésre, valamint fafaragásra. Arcfestés is várja a gyerekeket az újpesti Főtéren.

Szeptemberben többnapos borfesztiválon vehetnek részt a látogatók, míg októberben megakonzerttel és lézershow-val várják a közönséget a Főtéren.

– Á. T.







FOTÓ: HORVÁTH DÁVID



## Ősszel megnyithatja kapuit az Új Gyermekfogászat

Az Új Gyermekszakrendelő után ősszel az Új Gyermekfogászati Rendelő is megnyithatja kapuit: már elkészült az Új Gyermekfogászat, és hamarosan a komplett fogászati kezelőegységek is megérkeznek – tudtuk meg Dr. Trippon Norbert alpolgármestertől.

2009 márciusától a romos, egykor istállófunkciót betöltő Gyermekszakrendelő átköltözött a Felnőtt Szakrendelő Görgey utcai épületének alsó, felújított szintjére, s ma már az Új Gyermekszakrendelőben fogadják a betegeket.

Hamarosan az Új Gyermekfogászat is megnyitja a kapuit. A nagyon rossz állagú Petőfi utca 4-6.

– Jókai utca 1. szám alatt üzemelő Gyermekfogászat ősszel már új helyen, új gépparkkal Újpest központjában, a Király utca 9. szám alatt fogadhatja majd a betegeket. Az Új Gyermekfogászat közel 190 m<sup>2</sup>-en került kialakításra, melyből a rendelők nagyságrendileg 65 m<sup>2</sup>-t, míg a váróterem 80 m<sup>2</sup>-t tesz ki.

## Tanévkezdés: önkormányzati tankönyvtámogatással

**Tisztelt újpesti szülők!**  
Újpest önkormányzata nevében szeretettel köszöntjük Önöket és gyermekeiket a 2010/11-es tanév kezdetén.

Nagy öröm számunkra, hogy értesíthetjük Önöket Újpest önkormányzatának rendeletéről, melyben az iskolás korú gyermeket nevelő szülők terheinek könnyítése céljából az idén az újpesti iskolákban az 1-4. évfolyamon ingyenesen, az 5-8. évfolyamon az alaptankönyvekre vonatkozóan ingyenesen, míg a 9-12. évfolyamon 50%-os kedvezménnyel biztosítja a tankönyveket, minden Újpesten élő és tanuló gyermek számára.

A vonatkozó rendelet nem tesz különbséget az alapján, hogy ki a fenntartója az iskolának, a kedvezmény nem csupán az újpesti önkormányzat

által fenntartott iskolákban tanuló gyermekekre vonatkozik, nyitva áll az Újpesten működő fővárosi, egyházi és alapítványi iskolákban tanulók családjai előtt is.

A rendelet biztosította lehetőség igénybevételének feltétele az, hogy gyermeke, aki Újpesten jár iskolába, rendelkezzen *állandó újpesti lakcímmel*, amiről a szülőnek vagy gondviselőnek kell nyilatkoznia az oktatási intézményben. Az újpesti képviselőtestület ilyen módon is elismeri a gyermeket nevelők odaadását, és könnyíteni kíván az iskolakezdéssel kapcsolatos terheken.

Eredményes tanévet és jó egészséget kívánunk Önöknek és gyermekeiknek!

Tisztelettel: Dr. Trippon Norbert,  
Belán Beatrix alpolgármesterek

## Zöld Környezetért akció – 2010

Hagyományainkhoz híven az idén is megrendezésre kerül a „Zöld környezetünkért” akció, melyben az újpesti lakosság növényeket (fákat, cserjéket), továbbá termőföldet, fűmagot igényelhet. Az igénylés feltétele, hogy a kapott növények közterületre kerüljenek kiültetésre, valamint hogy azt az igénylő, tehát a társasház vagy lakóközösség ültesse el és gondozza.

A pályázati kérelmeket – az eddigiektől eltérően – formanyomtatványon kell benyújtani! A kérelem – nyomtatvány – a Polgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálati Irodáján (István út 15.), illetve ügyfélfogadási időben a Városüzemeltetési Osztályon (István út 14., földszint 16.) vehető át, továbbá letölthető a [www.ujpest.hu](http://www.ujpest.hu) weboldalon.

Az igényelhető növények: fafajták: ostor, hárs, juhar, kőris, platán, vadgesztenye, vérszil-

va. Cserjefajták: mályva, fagyal, aranyvessző, tűztövis, hóbagyó. A felsoroltakon túli fajták nem igényelhetők! Fafajta igénylésénél elsősorban olyan fát kell igényelni, melyek – az egyetemes városkép fenntartása érdekében – az adott közterületen megtalálhatóak. A fás szárú növényeknél a változtatás jogát – az árakat és a beszerzési lehetőségeket figyelembe véve – fenntartjuk.

A pályázati kérelmeket 2010. augusztus 30-ától lehet benyújtani. A pályázat beadási határideje: **2010. szeptember 24., 12 óra.**

A kérelmek benyújtási módja: személyesen (ügyfélfogadási időben, Városüzemeltetési Osztályra), postai úton (Városüzemeltetési osztályra), postai úton (Városüzemeltetési osztályra) vagy elektronikus levélben ([farkasj@ujpest.hu](mailto:farkasj@ujpest.hu)

e-mail címre), valamint az Ügyfélszolgálati Iroda (István út 15. új épület) hivatalos munkaidejében lehetséges.

Kérjük a pályázati határidő pontos betartását! A határidőn túl beérkező pályázatokat, illetve a hiányosan kitöltött íveket nem áll módunkban elbírálni! A telepítéseket a Városüzemeltetési Osztály munkatársai az átvételtől számított 3 hónapon belül ellenőrzik.

Az átadás pontos időpontjának egyeztetése a pályázó által megjelölt átvevő személynél, a pályázat elbírálását követően, a parkfenntartó cég munkatársa által telefonon történő megkereséssel zajlik le.

A tájékoztatóban nem szereplő kérdésekkel Farkasné Pájer Judit vezető-főtanácsoshoz, a Városüzemeltetési Osztály munkatársához lehet fordulni (tel.: 231-3101/260).

– Dr. Trippon Norbert  
alpolgármester





Születésnap interjúkötet – korhatár nélkül

## Újpestről jöttünk

Újpest várossá nyilvánításának ünnepét ebben is könyvkiadással köszönti az önkormányzat. A helybéli Kossuth Kiadóval immár hagyományosan karöltve megjelentetett könyv címe: Újpestről jöttünk... A 33 beszélgetést összegyűjtő interjúkötettel tovább gazdagodik a lokálpatrióták könyvespolca. Az elsőkönyves, ám rendszeresen publikáló szerzőt, Szöllősy Mariant történelem- és népművelőt, az Újpesti Helytörténeti Gyűjtemény vezetőjét egy „köteten kívüli” interjúban kérdeztük.

– **A cím az Amerikából jöttünk gyermekjátékot juttatja eszembe.**

– Az első inspiráció valóban a gyermekjáték volt, amelyet talán nincs is, aki ne ismerne. Újpesti vonatkozása lehetne akár az is, hogy városrészünk XIX–XX. századi fejlődésének kapitalista időszakában gyakran fedezzük fel az amerikai utas fejlődés általános ismerveit. Ráadásul az interjúkban számtalan szakma és foglalkozás képviselőjével való emlékezés során az írás erejével jelenítünk meg életutakat, olykor megrendítő és sorsfordító erejű küzdelmeket. Beszélgetőtársaink mindegyike Újpestről „jött”, itt él, vagy élt velünk. A többes számot

nem véletlenül használom, a 33 interjúból négy nem az én írásom: Fericsán Kálmán, Hencsei Pál, Iványi János, és Opauszki Viktória jegyezte le azokat.

– **Mi volt a kötetbe sorolás rendező elve?**

– Közös, hogy valamennyi írás megjelent az Újpesti Helytörténeti Értesítő 2001–2009. közötti lapszámaiban, vagy az Újpesti Közéleti Televízióban képernyőre kerülő beszélgető sorozatom lejegyzett változata. Nincs olyan írással foglalkozó, aki ugyanarról még egyszer ugyanúgy írna. Főleg nem több év elteltével. A cikkek most is dr. Sipos Lajos irodalomtörténész, Újpest díszpolgára

szerkesztési rostáján „mentek át”, amely természetesen tartalmilag nem, olykor stílusán érintette az első variációt. Az írásokat fényképek teszik szemléletesebbé. A könyv tervezője ezúttal is Banga Ferenc Munkácsy-díjas érdemes művész, aki a sorozat eddig megjelent kötetait, a „Híres újpestiek”, és a „Volt egyszer egy város” címűt is tervezte. A könyv az egységes arculatú sorozat új darabjaként csak színében tér el az előzőektől.

– **Kikkel készült interjú?**

– Amikor kilenc évvel ezelőtt az Újpesti Helytörténeti Értesítő szerkesztői és szerzői gárdáját inspiráló Sipos tanár úr rám osztotta ezt a sorozatot, az volt az elképzelésünk, hogy ne a közélet jól ismert alakjait mutassuk be elsősorban az olvasóknak. Inkább olyan sorozatot indítsunk útjára, amelyben helytörténeti szemlélettel közelítve kortársaink szólalának meg, köztük azok, akik nagy idők nagy tanúi, egy-egy szakma, mesterség jeles képviselői. Más alkalommal az értesítő fő vonulata, a tanulmányok kiégésítése volt a célunk. Az interjúk oly módon váltak körképpé, hogy a megszólalók az

Újpest szempontjából is nagy jelentőségű XIX. és XX. század eseményeinek voltak szemtanúi, közreműködői vagy éppen családjuk lett meghatározó események részese. Újpest 160 éve kapta alapító okiratát, majd 1907-ben lett város. Eseményekben, történetekben gazdag település, ahol a kézműves és a szellemi alkotó munka egyformán vált értékkeremtő, előbbre vivő folyamattá. Hogy sokakat kell, lehet megszólaltatni, azt az évtizede élő sorozat is igazolja. Ugyanakkor azt is tudjuk, hogy sürget bennünket az idő, ha a többségükben szépkorú visszaemlékezőket fel akarjuk keresni. Sajnos, nem egy esetben közbeszólt az élet, többen már nem élhették meg e kötet megjelenését, ennyivel módosult korábbi történetünk.

– **Vannak olyan beszélgetőpartnerek, akikre kiváltképpen szívesen emlékszik?**

– Nehéz választani, hiszen minden egyes esetben érdekes, néha különleges, olykor megrázó történetek bontakoztak ki a több órás beszélgetések során. Most újraéltém azokat a gondolatokat, amelyeket például László György építőmérnök, dr. Újszászy László orvos, Neogrady László tanár úr, a helytörténeti gyűjtemény létrehozója, vagy az 1956-os mártír lánya, Szendiné Kósa Katalin, dr. Gyökössy Endre lelkes özvegye, Reini néni, a Károlyi-házaspár, vagy a GULAG-ot megjárt Pintér Károlyné osztottak meg velem. Örömmel írtam le és szerkesztettem egybe azt a jó hangulatú, kellemes és sok szálon futó beszélgetést, amelyet dr. Derce Tamás polgármester úrral folytatunk a Közművelődési Körben.

– **Az interjúkban van-e olyan közös gondolat, amely a most szerkesztett változatban visszaköszön?**

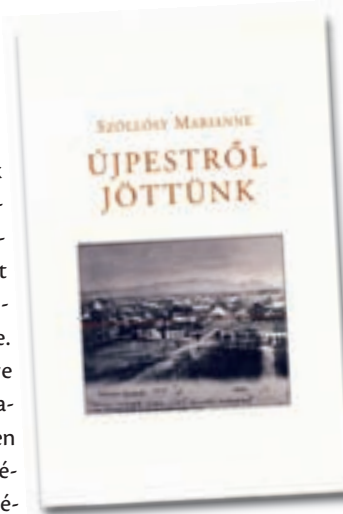
– Az elbeszélésekből, melyek egy laza történeti láncot alkotnak, kirajzolódik a múlt. Emberi életeken keresztül kapunk példát, tanulságot ar-

ra nézve, hogy sorsunk alakítóit önmagunk lehetünk. Magunknak kell megtalálni azt az utat, amely nevelésben példát, olykor a túlélést, sorsunk alakításának zálogát jelenti. Hálával gondolok arra, hogy ezt a sorozatot elkészíthettem, és kiváltképpen, hogy az önkormányzat érdemesnek tartotta, hogy a költségeket felvállalva könyvben is megjelentesse.

A múlt engem is megérintett. Édesapám, aki újságíró, alapító lapszerkesztő volt, sokáig abban reménykedett, követem példáját. Nem újságíró lettem, hanem a múlt egyik krónikása. Azt hiszem, a könyvet „oda-fentről” nézve már megbocsátja nekem.

– BANGHA KATALIN

A könyv augusztus 31-től megvásárolható az Újpesti Helytörténeti Gyűjteményben, illetve a Városnapok rendezvénysorozatában idején, a Főtéren.







# VÁROSNAPOK 2010



## A MEGÚJULT FŐTÉREN





Új helyszínen!

# Újpesti Városnapok a megújult Főtéren

Tisztelettel meghívom Önt partnerével, családjával, barátaival együtt, az Újpesti Városnapok rendezvényt programjaira, eseményeire 2010. augusztus 27-28-29-én. Szeretettel várjuk! – Dr. Derce Tamás Újpest Polgármestere

## HANGVERSENYEK

### AUGUSZTUS 27., PÉNTEK, 19 ÓRA

Helyszín: az Újpesti Egek Királynéja Templom (IV., Szent István tér) **Orgonakonzert gitárki-sérettel, énekhanggal.**

Fellépnek: **TÓTH ORSIKA**, klasszikus gitár, ének; **GESZTESI-TÓTH LÁSZLÓ**, orgona

Műsoron: Caccini, J.S. Bach, Mozart, Schubert, Villa-Lobos művei hangzanak el. A koncerten szólógitár, gitár-ének, szólóorgona és énekorgona felállású művek hangzanak el.

### AUGUSZTUS 29., VASÁRNAP, 18 ÓRA

Helyszín: Újpesti Zsinagóga (IV. ker., Berzeviczy G. u. 8.) **A zsidó zene és az operairodalom gyöngyszemei.**

A műsorban fellépő művészek: **Jakal Zoltán, Korcsolán Orsolya, Nógrádi Gergely, Székelyhidi Hajnal, Zucker Immanuel.** Közreműködik a MÁV Szimfonikus Zenekar, vezényel: **Óberfrank Péter.**

Műsoron: Massenet: Thais Meditation – Korcsolán Orsolya; Bainhorn-Meisels-Orchestrated by Ákos Zarándy: Moron d'vish-mayo – Jakal Zoltán; Max Janows – Orchestrated by Solti Árpád: Avinu Malkeynu – Székelyhidi Hajnal; Josef Rosenblatt – Orchestrated by Solti Árpád: Hamavdil – Zucker Immanuel; Sol Zim – Orchestrated by Ákos Zarándy: Avinu Shebashamayim – Nógrádi Gergely; Scorr – Ellstein Orchestrated by Wetli Mátyás: Sheybone beys Hamikdosh: Jakal-Nógrádi-Zucker; Mozart: Varázsfuvola Papageno áriája – Jakal Zoltán; Mozart: Don Giovanni Don Giovanni – Zerlina duett Jakal – Székelyhidi Hajnal; Donizetti: Szerelmi bájital Nemorino románca – Zucker Immanuel; Puccini: Turandot Liu áriája – Székelyhidi Hajnal; Verdi: Otello halála – Nógrádi Gergely; Verdi: Traviata: Pezsgő duett Jakal-Nógrádi-Székelyhidi-Zucker; Capua: O sole mio Jakal-Nógrádi-Zucker; Hirsch-Fekete Gyula: O se shalom

### AUGUSZTUS 29., VASÁRNAP, 20:30 ÓRA

Helyszín: Újpest-Belsővárosi Református Egyház udvara (IV. ker., Szent István tér 24.)

**„Mondjatok új éneket...”** régi magyar énekelt költészet (XVI–XVIII. század) Nyitott Református Udvar II. Előadó: Csörsz Rumen István

## KIÁLLÍTÁSOK

### AUGUSZTUS 27., PÉNTEK, 17 ÓRA

Helyszín: Újpesti Gyermek Galéria (IV. ker., István út 17–19.)

– **Müller György** fotóművész „**Ahogy én látom...**” című fotókiállítása. A kiállítást megnyitja: **Zsila Sándor** fotóművész

### AUGUSZTUS 28., SZOMBAT, 11 ÓRA

Helyszín: Újpest Galéria (IV., Árpád út 66.)

– **Pállya Celesztin képzőművészeti pályázat zsűrizett műveinek kiállítása.** A kiállítást megnyitja: **Zsigmond Attila**, a Budapest Galéria főigazgatója.

### AUGUSZTUS 29., VASÁRNAP, 10 ÓRA

Helyszín: Újpest Galéria (IV. ker., Árpád út 66.)

– **Ifjú géniuszok kiállítása.** A kiállítást megnyitja: **Harsányi Gábor** színművész, az Újpest Színház művészeti vezetője. Az Újpest múltjával, jelenével foglalkozó amatőr képzőművészeti alkotások és egyéb kategóriák legjobb pályaművei tekinthetők meg.

### AUGUSZTUS 29., VASÁRNAP, 11 ÓRA

Helyszín: Újpesti Gyermek Galéria (IV. ker., István út 17-19.)

– **A magyar hajógyártás 175 éve.** A kiállítást megnyitja: **Belán Beatrix** oktatási és kulturális alpolgármester

## SZABADTÉRI KULTURÁLIS PROGRAMOK

### AUGUSZTUS 28., SZOMBAT, 10 ÓRÁTÓL 22 ÓRÁIG

Helyszín: a megújult Főtér

10.00 **Ludas Matyi** – mesejáték a **SZÉP ERNŐ SZÍNHÁZ** előadásában

11.30 **Micimackó** kalandjai – a **FOGI SZÍNHÁZ** bemutatója

12.30 **Művelődési intézmények** művészeti csoportjainak bemutatói

14.20 **Capueira**

15.00 **Hungária Komondor Klub** kutyabemutatója

15.20 **Új Bojtorján** együttes a színpadon

16.30 **BENCSIK TAMARA** műsora

17.00 Megasztár házaspár a színpadon: **BALÁSSY BETTY** és **VARGA FERI**

17.30 **GROOVE HOUSE** együttes műsora

18.00 **ANTI FITNESS CLUB**

18.45 **Divatbemutató show**

20.00 **DOBRÁDY ÁKOS** és együttese koncertje

### AUGUSZTUS 29., VASÁRNAP, 10 ÓRÁTÓL 18 ÓRÁIG

Helyszín: a megújult Főtér

10.00 **Drumsters együttes** dobshowja

10.30 **Gógös királykisasszony** – mesejáték, a **JELÉN TEÁTRUM** előadásában

11.30 **FARKASHÁZY RÉKA** gyermekeknek szóló zenei műsora

12.30 **Újpesti művészeti körök** és együttesek bemutatói

14.30 **Zanza Band** koncertje

15.15 **Stereo 2.0** együttes a színpadon

15.45 **FIESTA** koncert

16.30 **BON BON** koncert

## ÁLLANDÓ PROGRAMOK

Mindkét napon kisvonal viszi az érdeklődőket egy Főtér körüli útra. Járatok fél és egész órák indulnak az Újpesti Gyermek és Ifjúsági Ház elől.

**Egészségziget:** Bionet – életvezetési tanácsadás; ÁNTSZ-szűrések; Lisztérzékenyek Klubja tanácsadó tevékenysége; szemészeti vizsgálatok; hallásvizsgálat; ortopédia vizsgálat és tanácsadás; aromaterápia, masszázs; homeopátia tanácsadás.

**Zöld-sziget:** A Rex Alapítvány, és egyéb környezet- és természetvédelmi szervezetek segítő bemutatkozása, tanácsadások, játékos vetélkedőkkel.

**Véradás** (csak szombaton) az Újpesti Gyermek és Ifjúsági Házban (István út 17-19.) a Vöröskereszt szervezésében. Dr. Ihász Judit bőrgyógyász, kozmetológus, klinikai onkológus bőrgyógyászati szűrővizsgálata szombaton 9-től 15 óráig.

**Gyerekkoncertek:** játéksziget-kalandpark; vídám középkori játék és vetélkedés; furfangos kálózok; álomvidámpark, óriás jenga; óriás sakk; lengő teke; szkander gép; óriás memória; játszóház és kézműves műhelyek, babajátzó-babaörzö.

## SZÍNHÁZ

BEMUTATÓ AZ ÚJPEST SZÍNHÁZBAN

*In memoriam Ádám Ottó*

2010. AUGUSZTUS 27. PÉNTEK 20 ÓRA

**Németh László: Bodnárné** dráma két részben  
Szereplők:

Bodnárné

**KÚTVÖLGYI ERSZÉBET**

*Kossuth-díjas, Erdemes művész*

ifj. Bodnár János

**Tóth Roland**

Bodnár Péter

**Beszterczey Attila**



Cica  
id. Bodnár János  
Örzi  
Halász, intéző  
Lakkné, szomszédasszony  
Dodó  
Lali, lámpavívó  
Csendőrmester  
Orvos  
Szolga

**Magyar Tímea**  
**Harsányi Gábor**  
**Tébi Márta**  
**Zsolnai András**  
**Cseke Katinka**  
**Lippai László**  
**Harmath Albert**  
**Agárdi László**  
**Nyári István**  
**Bata Á. János**

Rendező: **Dózsa László**, a Magyar Köztársasági Érdemrend tisztikeresztjével kitüntetett művész.

Németh László bibliai ihletésű műve gigantikus irodalmi alkotás. Egy anyáról szól, aki kisebbik, tanult fia iránt érzett szeretetében a nagyobbikat elnyomja, nehéz munkára szorítja, amikor az, a szerelemtől is féltékenyvé téve, az öccsét megöli. Belátja tévedését, s gyilkossá vált fia mellé áll. Családját rákényszeríti, hogy a gyilkosságot szerencsétlenségként vigyék a világ elé. S minthogy más nem vállalkozik rá, maga lövi szét a kedves fia fejét, hogy eltüntesse az áru-ló fejszecsapás nyomát. A vallatás s a nagyobbik fiú megbillent lelki egyensúlya természetesen szétfoszlatja a nagy gonddal felépített tervet.

**FIGYELEM! A pénteki bemutatóra minden jegy elkelt. Nyilvános főpróbák augusztus 25-én és 26-án, 11 órakor. A belépés ingyenes. A további előadásokkal kapcsolatban az Ady Művelődési Központban lehet érdeklődni.**

A színházi bemutató támogatója Újpest Önkormányzata. *Köszönet a Madách Színház támogatásáért.*

Helyszín: Ady Endre Művelődési Központ, 1043 Budapest, Tavasz u. 4.

**Géniusz-program bemutató:** Az Ady Endre Művelődési Központ és az Újpest Színház pályázatára beérkezett, Újpest múltjával, jelenével foglalkozó amatőr ifjúsági képzőművészeti alkotásokat és az egyéb kategóriákban beérkezett felnőtt pályamunkákat tekinthetik meg augusztus 27-28-29-én kedves látogatóink.

A kiállítást megnyitja: Harsányi Gábor színművész, az Újpest Színház művészeti vezetője

Helyszín: Újpesti Polgár Centrum, 1042 Budapest, Árpád út 66.

## SZABADTÉRI SPORTPROGRAMOK AUGUSZTUS 27., PÉNTEK, 14-19 ÓRA KÖZÖTT

Helyszín: Tábor utcai Sporttelep (Tábor u. 24.)

**Labdarúgó-torna:** felnőtt csapatok részére. Játékforma: 5+1 fő. A torna tervezett befejezési ideje: kb. 19 óra. A tornára maximum 16 csapat nevezését tudjuk elfogadni.

**Parkröplabda-torna:** 4 fős felnőtt vegyes csapatok részére 2 fő lány +2 fő fiú. Jelentkezés

a helyszínen. A torna tervezett kezdési időpontja 15 óra.

**Paintball-verseny:** festéklövészet 3 fős vegyes csapatok részére. Regisztráció a helyszínen. A nevezés és részvétel feltételeiről a Sportiroda munkatársai adnak felvilágosítást.

**Főzőverseny:** készítsd el a legjobb babgyulást!

Amit mi biztosítunk: tűzrakó hely, tűzifa, asztal, pad, egy kg szárazbab, egy kg marhahús. A felsoroltakon kívül a főzéshez szükséges eszközöket és alapanyagokat mindenki hozza magával. Helyszíni regisztráció, alapanyagok átvétele 14 órától. Zsűrizés 18 órakor. A főzőversenyre az első 25 jelentkező nevezését tudjuk elfogadni.

A pénteki programok eredményhirdetése az újpesti Főtéren a városnapi program keretében augusztus 28-án, szombaton, 18 órakor.

## AUGUSZTUS 28–29., SZOMBAT–VASÁRNAP 10 ÓRÁTÓL

**Helyszín: a megújult Főtér.**

Az **Újpesti Városnapok Bajnoka** – pontgyűjtő verseny 12 állomáson továbbá mindkét napon 15 órakor sakk szimultán: szombaton **Lengyel Béla** nemzetközi mester, vasárnap **Egedi István** FIDE-mester ellen.

A kínálat: tájfutás, csocsó, darts, szkander, fekvényomás, kapura rúgás, dekázás, többpróba, sport-totó, sakk, falmászás, minigolf. A próbákon mindenki a saját felelősségére vesz részt. A pontok nyereségekre válthatók a pontboltban. Nyereségek: Újpest-póló, sapka, asztali óras írószertartó, játékok, sportszerek, csoki, üdítő és sok minden más. Mindkét napon gyermek (14 év alatt) és felnőtt kategóriában a legtöbb pontot gyűjtő próbázók elnyerik az Újpesti Városnapok Bajnoka címet és külön díjazásban részesülnek.

## TOVÁBBI PROGRAMOK

### AUGUSZTUS 29., VASÁRNAP, 10 ÓRÁTÓL 18 ÓRÁIG

**Helyszín: a megújult Főtér.**

**Házunk táján – kisfilmek Újpestről** az Újpesti Helytörténeti Gyűjtemény anyagából

A bemutatásra kerülő filmek:

– Újpesti séták I-II. (templomok és építészeti örökségünk), Újpest és környékének természeti értékei, az Óceán TV anyaga

– Újpest 1998, az ÚKTV anyaga

– Paulus Alajos: Új város születik, Ahol a madár se jár

– A száz éves város, Újpest – (az Újpesti Helytörténeti Gyűjtemény és az Újpesti Közéleti Televízió felújításában)

**Babszem, a különleges álommanó** 10 órától.

*Mese és elfogadást segítő játék 5-10 éveseknek.* Mesénkből megtudhatod, hogy vannak olyan

gyerekek, akiknek talán egy kicsit más az élete, nehézségekkel kell megküzdeniük a mindennapjaik során. Néhány játékkal kipróbáljuk, hogy milyen lehet az életük. Szembekötős játékok, kerekesszékes akadálypálya, jelnyelvi társasjáték.

**Helytörténeti séta kisvonattal, idegenvezetéssel.** Augusztus 28-án, szombaton és 29-én, vasárnap, 11 és 16 órakor egy órás történelmi utazás településünk belvárosában. A kisvontat az Újpesti Gyermek- és Ifjúsági Ház elől indul.

**Jelmezes fotózás:** Örökítse meg saját magát, vagy akár egész családját korabeli jelmezekben.

**Egyéb kiegészítő programok:** a Nábrádi Nyugdíjas Klub programja, hagyományörző bemutató, népi ételek, lekvárfőzés helyben.

Mindkét napon az újpesti **kisebbségi önkormányzatok bemutatói** (horvát, lengyel, német, ruszin és szlovák).

**Civil szervezetek bemutatói:** Ezer Szín Kulturális És Önfejlesztő Egyesület, Újpesti Ifjúságért Egyesület, Újpesti Közéleti Egyesület, Országos Kerékpáros Egyesület.

**Kirakodóvásár** mindkét napon közel 50 népművész, népi iparművész termékeiből és hagyományörző bemutatójával.

A rendezvény szervezői: Ady Endre Művelődési Központ, Karinythy Frigyes ÁMK, Újpesti Gyermek- és Ifjúsági Ház, Újpesti Polgármesteri Hivatal Sportirodája, Alpolgármesteri Titkársága.

*A műsorváltoztatás jogát a rendezők fenntartják.*

**Az Újpesti Eggek Királynéja Főplébánia templom búcsúja: augusztus 27–29.** (péntek–szombat–vasárnap)

**AUGUSZTUS 27, PÉNTEK:** Egésznapos szentélművészet, reggel 8-tól délután 17 óráig a templomban.

**Templomi hangverseny** 19 órai kezdéssel.

Fellépnek: **Tóth Orsika** (klasszikus gitár – ének);

**Gesztesi-Tóth László** (orgona)

Műsoron: Caccini, J. S. Bach, Mozart, Schubert, Villa-Lobos művei hangzanak el. A koncerten szólógitár, gitár-ének, szólóorgona és ének-organon felállású művek hangzanak el. A belépés ingyenes.

**AUGUSZTUS 28, SZOMBAT:** 18 óra. Előesti, búcsúváró **szentmise**. Misézik: *Kemenes Gábor* atya.

**AUGUSZTUS 29, VASÁRNAP:** 10 óra: ünnepi, búcsú **szentmise**. A szentmisét bemutatja: **Dr. Paskai László** bíboros, ny. érsek. A mise után agapé, vendégség a plébánia kertjében.





Németh László Bodnárnéját mutatják be a Városnapokon

# Kútvölgyi Erzsébet szereti Újpestet



Mostanában igazán kemény próbák övezik az Újpest Színház előadásait. Kitűnő művészek készülnek az augusztus 27-ei előadásra. Németh László Bodnárné című előadását adják elő. A rendező, Dózsa László, aki régi újpesti, keményen irányít. De ezt nyugalommal viseli például Kútvölgyi Erzsébet Kossuth-díjas, érdemes művész is.

**A**z augusztus 27-én, este nyolc órakor kezdődő előadáson többek között fellép a Kossuth-díjas színész mel-

lett *Harsányi Gábor* Jászai Mari-díjas színművész, *Cseke Katinka*, *Agárdi László* és *Magyar Tímea* is.

Belenézve a próbákba, megállapítható, hogy Dózsa László, a Magyar Köztársasági Érdemrend tisztikeresztjével kitüntetett művésze igen keményen ragaszkodik az elképzeléseihez. Magyarán, semmit nem enged abból, amit elképzelt.

– Való igaz, a próbák embert próbálóak, de nem is Németh László, hanem a téma nehéz – mondja *Kútvölgyi Erzsébet*. – Taposás alatt nő a fű, ehhez hozzá kell szokni. Most taposunk egymás lelkét és remélem, kisarjad a fű. Amúgy a darab ötlete Dózsa Tutié volt.

Mivel az előadást Ádám Ottónak ajánlották, természetesen érdeklődtünk a művésznőnél, miként látja így utólag a legendás rendezőt.

– Engem Ádám Ottó nem tanított, és sajnos nem is rendezett soha, ám a Madách Színházat mindig is nagyon szerettem – folytatja a művésznő. – Főiskolás korunkban a fél társaság ott volt gyakorolni, a másik fele pedig a

Vígben. Mindenesetre azt mindenki tudta, hogy Ottó hatalmas egyéniség volt.

Kútvölgyi Erzsébet még úgy fogalmazott: ki az az örült, aki nem vállalná el ezt a fontos szerepet. Nehéz feladat, de szerinte a kemény dolgokba érdemes belevágni. Minden egyszerű kedd és szerda reggel, kicsúszik az emberből egy könnyű megoldás, de a nehezebbekre kell koncentrálni. Próbálnak és próbálnak már hónapok óta, bár megesett, hogy leálltak egy hétre, mivel többen szabadságon voltak. Ám a próbák ezután sem szakadnak meg, egészen az augusztus 27-i bemutatóig tartanak. Vagyis az utolsó pillanatig csiszolják az előadást.

– Sok feladat vár, igazság szerint az embernek mindig arra van ideje, amire akarja – hangsúlyozza Kútvölgyi Erzsébet. – Egyáltalán nem szokatlan számomra a kemény próba, általában így megy ez. Igaz, olykor megpróbálunk lazábban próbálni, de megesik, hogy az anyag ellenáll. Ahány rendező, annyiféle módszert alkalmaz. Dózsánál sokkal erőszakosabb rendezővel is dolgoztam

már, de nem ez a számít, hanem a végeredmény. Valójában Tuti egy angyal.

A Kossuth-díjas művésznő elmondta még lapunknak, hogy a Vígszínház tagjaként bőven akadnak feladatai. Például a Ványa báncsiban. Emellett a Pesti Színház Maszathegy című darabjában is főszerep vár rá. És még folytatható a sor, három premier vár rá. Ellenben filmekben mostanában nem kap szerepet, bár azt mondja kajla humorral, ha még öregebb lesz, még érdekesebb lesz. Persze biztos nem így van, tele van tűzzel a színésznő.

– Nem panaszkodom, a színházakban nagyon jó munkáim vannak – zárja mondandóját. – Az, hogy a mellékes munkáim milyenek, ki akar forgatni velem, és ki nem, az nem olyan fontos. Majd eljön az idő a filmekre is. Van elég erőm, a színházi szerepek mellett elfér majd a forgatás is. Egyébként szeretem Újpestet, jó itt dolgozni.

A művésznő berohant az Újpest Színházba próbálni. Mindenképp megnézzük majd az előadást.

(ádám)



# Orgonaszó és gitár: szopránhanggal kísérvé

Nem mindennapi hangverseny színhelye lesz a városnapok nyitónapján, pénteken este az Újpesti Egék Királynéja templom **GESZTESI-TÓTH LÁSZLÓ** orgonaművész és **TÓTH ORSIKA** szoprán énekesnő koncertjén.



A két fiatal, roppant tehetséges és Európa-szerte nagyszerű művész előadásában az európai barokk zenétől – Giulio Caccinótól indulva J. S. Bachon, Mozarton át Schubertig – a huszadik század latin-amerikai zenéjéig jutunk oly módon, hogy a brazil

komolyzene leghíresebb szerzőjét, a brazil Bach-darabok szerzőjét: Heitor Villa-Lobos-t is műsorukba emelik. Gesztesi –Tóth Lászlóval a koncertről beszélgettünk.

– A műsorválasztás különlegeségén túl újdonság, hogy a koncerten szólógitár, gitár-ének, szólóorgona és ének-orgona felállású művek hanagzanak el – mondja Gesztesi-Tóth László orgonaművész, aki három éven át az Újpest-Kertvárosi Plébániatemplom orgonistája volt.

– Akkor még az elektromos orgonája volt a templomnak, és fiatal művészként én is szerettem volna tenni azért, hogy a kertvárosban élők grandiózus terve, az orgonaépítés megvalósuljon. *Kemenes András* tanárral, zongoraművésszel igyekeztünk mi is ezt támogatni, tenni az alapítvány létrejöttéért, amelynek kuratóriumi tagja lettem. Nagy örömmel tölt el, hogy az orgona elkészült és a templom ékességévé vált.



**AUGUSZTUS 27., PÉNTEK, 19 ÓRA**

Helyszín: az Újpesti Egék Királynéja Templom

– *Most mégis másik templomban, másik orgonán játszik.*

– Egyházenészként ez velem szerencsére gyakran megesik. Az Egék királynéja főplébánia hangszerét még csak hírből ismerem, plébános úr leírása, elmondása alapján. Nem mindegy ugyanis, hogy milyen maga a hangszer. A zongorista „kollegák” általában könnyebb helyzetben vannak, amikor idegen hangszerhez ülnek. Az orgonistának nehezebb a feladata, de ez adja egyben hivatása egyik szépségét is.

– *Még meglepetés, hogy világi vagy egyházzene csendül majd fel?*

– Elsősorban egyházzenei. A műsor összeállításában nemcsak a zenei élmény megteremtése a célom, hanem emlékezni szeretnék nagyra becsült tanárimra *Koloss Istvánra*, a Szent István Bazilika orgonaművésze és a Zeneakadémián tanító

mesteremre Lehotka Gáborra. Fájdalom, a sors úgy akarta, hogy mindketten ebben az évben, szinte egy időben menjenek el. Újpesten koncertezve egy másik mesterről is említést kell tennem, mégpedig *Pécsi Sebestyén*ről, aki 100 évvel ezelőtt született. A köztünk lévő kor-különbség okán nem lehettem a tanítványa, de művészetének ismerőjeként tanárként alkalmazom a tankönyvében leírtakat.

– *A koncerten Tóth Orsika énekművésszel lép fel. Rokonság, vagy véletlen a névazonosság?*

– Véletlen az azonos név, mint ahogyan a véletlenen múlt, hogy két éve a balatonboglári templom orgonájának felszentelésénél mindketten felkérést kaptunk a fellépésre. Azóta már tudatosan keressük a közös koncert lehetőségét. Az orgonakoncerteknél az orgonista látthatatlan, bár a hangszer dinamikus hangzása gyakorta ellensúlyozza a látvány hiányát. Orsika csodálatos hangú énekművész, aki gitárszóra és az orgonakíséretre egyaránt énekel majd és látványban „pótolja” az orgonistát is. Nagyon örülök, hogy kamarapartnerre találtam benne.

# Vásári komédia – mindenkinek



**AUGUSZTUS 28., SZOMBAT, 10 ÓRA**  
Helyszín: a megújult Főtér

**Augusztus 28-án, szombaton délelőtt tűzi műsorára az újpesti SZÉP ERNŐ SZÍNHÁZ a Ludas Matyi című mesejátékot, amelyet Fazekas Mihály annak idején *Egy eredeti magyar rege négy levonásban* alcímmel írt meg. Belegondolni is érdemes: a történet 195 éve köti le a nagyérdeműt. Színvált Gyula Fazekas Mihály és Schwajda György, valamint a műből készült nagyszerű rajzfilm megoldásait alkalmazva rendezte és állította színpadra a művet. A városnap előadással vidám és interaktív mesejátékot ígér a nagyérdeműnek.**

– *Kiknek is pontosan?*

– Elsősorban az 5-10 éves korosztály számára írunk, dolgozunk át, rendezünk mesejátékot. A népmesei vonulatból merítünk, így válik több mint egy órás mesejátékká a Ludas Matyi, amely vásári komédiaként nemcsak a gyermekek egyik legnépszerűbb mesejátéka, hanem a felnőtt nézők is élvezik, bármennyire is ismert a történet. Színházunk „kipróbált” műsora, egyik sikerdarabja, amelyet mi, színészek is nagyon szívesen játszunk. Emlékezetem szerint Újpesten körülbelül 3 éve, egy játszótér avatását adtuk elő utójára.

– *Miként lesz Ludas Matyi és Döbrögi uraság történetéből interaktív játék?*

– Csak és kizárólag a nézőközönség segítségével. Minden egyes mesejátéknál arra törekszünk, hogy ne csak passzív nézőként üljenek, hanem „beszólhassanak” a cselekménybe. A Ludas Matyinnál ennél többre is adódik lehetőség, a gyerekeket szívesen

látjuk a Főtéri színpadon, ők lesznek például az erdő fái, az építőmesterek, akik Döbrögi tornyát rendszeresen újjáépítik.

– *Netán ők fogják elnáspángolni Döbrögi uraságot is?*

– Arra nem bízhatjuk őket már csak az uraság bőrbe bújó *Krizsik Alfonz* színész-kollégám testi épségének védelmében sem. De a háromszor is lesújtó ütések számolásával a ritmusát adhatják majd a művetnek.

– *Önnel július közepén épp az Újpesti Napló hasábjain beszélgettünk arról, hogy Újpesten élő művészként és a Szép Ernő Színház vezetőjeként városrészünkben valóban otthon van. A Szép Ernő Színház a nyáron a Főtéri rendezvények állandó színháza lett felnőtteknek és gyerekeknek szóló darabjaival. A városnapokra visszatapsolta Önöket a közönség...*

– És ez nagyon jó érzés. Nemcsak a Főtéren bemutatott színművekkel fűztük szorosra több éves kapcsola-

tunkat a nézőkkel, hanem négy alkalommal a Tábor utcai napközis táborban is színházi élményt kínáltunk a táborozó diákoknak. Kollégáimmal tréfásan meg is jegyeztük: lassan bővíteni kell a repertoárt, ha ennyit marasztalnak bennünket Újpesten.

– *Ön a korábbi interjúban arról szót, a színpadra állítással nem sérül a mesejáték mondanivalója. A Ludas Matyi esetében sem?*

– Semmiképpen sem. Ludas Matyi most is megfogalmazza, hogy elmegy akár a világ végére is, amíg meg nem tanulja, hogyan kell az ilyen gazemberekkel, mint Döbrögi, elbánni. Ludas Matyi eléri célját, és jutalmát, miközben az uraság is megbűnhődik. Ez alkalommal is törekszünk arra, hogy ne adjunk kész megoldásokat a gyermekeknek, legyen min gondolkodni az előadás után is.

– *Kikkel lép színpadra?*

– Matyit *Anga-Kaszi István*, Galibát *Dóka Andrea*, Döbrögit *Krizsik Alfonz*, Matyi anyját *Dóka Tilda* alakítja. Jómagam az ispánt jelenitem meg.



**AUGUSZTUS  
28., SZOMBAT,  
11:30 ÓRA**  
Helyszín:  
a megújult  
Főtér

## Szeretetreméltó vendégek, tanulságos történetek **Micimackó meséi**

Nem volt könnyű eldönteni, melyik, gyermekeknek szánt műsorát ajánlja a városnapok szervezőknek a **FOGI SZÍNHÁZ**. Hiszen Fogi, azaz *Fogarassy András* színművész által összetartott, egy évtizede sikert sikerre halmozó társulat tagjai a magyar-és a világirodalom legismeretesebb alakjait viszik színpadra egy-egy gyermek-előadás, gyermekmusical előadásával.

– Végül is eldőlt, ez alkalommal Micimackó érkezik velünk a Főtérre a Százholdas Pagony valamennyi jól ismert lakóival, Róbert gidával (*Boros Ádám*), Malackával (*Fogarassy Bernadett*), Tigrissel, Nyuszival (*Lénárt László* e kettős szerepben), Bagollyal, Kangával (*Szabó Zsuzsa*), hogy izgalmas kalandjaikat megosszák az újpesti gyermekekkel – mondja Micimackó megformálója, Fogarassy András. – A gyermekmusical minden bizonnyal a felnőttek szívét is megdobogtatja, hiszen ezideig sok millióan olvasták, olvassák ma is Alan Alexander Milne által az 1920-as évek második felében írt Micimackó-könyvet és ennyien látták már

filmen vagy színházban a tanulságos történeteket. Színházunk nemcsak egy-egy szabadtéri előadáson, hanem ősztől tavaszig bérletszerűen is játssza ezt a gyermekmusicalt, amelyet Karinthy Frigyes 1936-ban készült magyar fordítását *Bor Viktor* zenéjével és *Lénárt László* szövegével alkalmaztam színpadra *Nádházy Péter* rendező instrukcióit követve. Micimackó kisebb történetei egy órán át peregnek majd a színpadon és a kedves, „fülbemászó” dalokat biztosan együtt ének-



*Fogarassy András „felnőtt színházi szerepben”*

lik majd velünk a gyerekek. Mintegy 20 mesét tartunk repertoáron. Így az Oroszlánkirályról, Bambiról, Vukról, Süssüről, Frakkból, vagy éppen Dr. Bubórol csak átmenetileg kell lemondania az újpesti gyerekeknek.

– Nem először láthatjuk Önöket Újpesten...

– Családommal csak a Megyeri hídon kell átjönnöm, hogy engedjünk az egyik helyi cukrászda csábításának... De a fellépésekről szólva örömmel említem, hogy egy rövid kitérő után szívesen teszünk eleget a meghívásnak, hiszen a Fogi Színház hosszú időn át rendszeres vendég volt az Újpesti Gyermekek és Ifjúsági Házban. Olyannyira megszerettük a helyi közönséget, hogy itt tartottuk több premiert, például Az oroszlánkirályét vagy a Bambit. Reméljük, gyermekműsorainkkal hamarosan újra találkozhat a közönség. Tárgyalunk az Újpest Színházzal, hogy felnőtteknek szóló előadásainkat Újpesten is láthassa a közönség. A tervek szerint a most induló évad bérletes előadásai között lenne egyik sikerdarabunk, *Ray Cooney* vígjátéka, a *Pérez áll a házhoz* című is, amelynek *Straub Dezső*, a rendezője és egyben főszereplője, s amelyben – többek között – *Harsányi Gábor*, *Rátonyi Hajni*, *Vándor Éva* és jómagam is játszom.

## **Bencsik Tamara is a fellépők között**

A szabadkai fiatal lányt a nagyerdemű a Megasztár 4. szériájában ismerhette meg. Legújabb dala, a *Te vagy a kincsem* hétről hétre tör előre a slágerlistákon. A városnapi koncerten ez a szám is hallható lesz – biztosít minket erről **BENCSIK TAMARA**.

– *Ha jól tudom nem ez lesz az első fellépésed Újpesten.*

– Másfél éve az Ady Endre Művelődési Központban már adtam itt koncertet néhány megasztárossal. Az a buli nagyon jól sikerült, remélem a mostani fellépésem is olyan.

– *Mindig énekesnőnek készültél?*

– Kicsi korom óta ez az álomom. 12 éves korom óta pedig intenzíven foglalkozom zenével és folyamatosan képezem magam.

– *Ki a példaképed?*

– Nincs igazán, de Beyoncé a kedvenc énekesnőm, imádom a zenéjét.

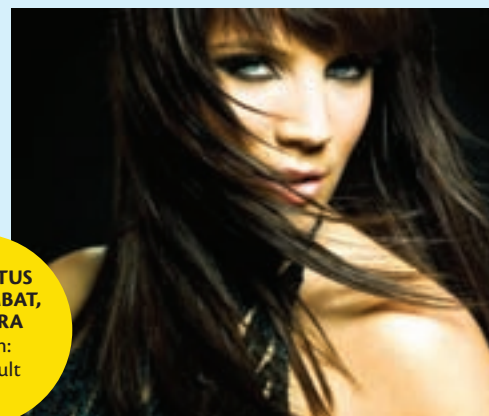
– *Miben változtatta meg az életedet a Megasztár?*

– Nagyon sokat köszönhetek a Megasztárnak, hisz ez egy ugródeszka volt a karrieremben. Sok ismeretséget kötöttem, rengeteg élménnyel gazdagodtam, és persze engem is megismerhetett a nagyobb közönség. Gyökeresen azonban nem változtatta meg az életemet, mivel régóta űzöm a szakmát, és

tudatosan, fokozatosan haladok előre. Szerencsére a Megasztár óta egyre több fellépésem van, de tisztában vagyok vele, hogy a sikert nehezebb megtartani, mint megszerezni.

– *Mikorra várhatjuk következő lemezedet?*

Második nagylemezem már készülöben van, jövőre fog majd megjelenni. Ez annyiban lesz más, mint az első lemez, hogy nemcsak a szöveget, hanem már a dalokat is teljes egészében én írom majd.



**AUGUSZTUS  
28., SZOMBAT,  
16:30 ÓRA**  
Helyszín:  
a megújult  
Főtér



A **GROOVEHOUSE** 1997 óta meghatározó alakja a hazai pop zenének. **Judy és Zsolti** az egyik legkeresettebb együttesnek számít itthon. Sikerüket mi sem bizonyítja jobban, mint hogy négyszeres VIVA Comet-díjasok, dalaik pedig folyamatosan megtalálhatók a slágerlisták élén. A városnapi fellépés kapcsán Judyval beszélgettünk.



**AUGUSZTUS 28., SZOMBAT, 17:30 ÓRA**  
Helyszín: a megújult Főtér

Egyenrangúak vagyunk a hallgatósággal, nincsenek betanult kliséink, ezért a koncertek stílusa, hangulata sokkal spontánabb. Természetesen minden közönség más, ehhez alkalmazkodunk.

– *Melyik volt a legemlékezetesebb fellépésetek?*

– Nem nagyon tudok erre válaszolni, hisz rengeteg fellépésünk van, ezt a nyarat is végigzenéltünk, és sok kedves emlékünk van. Sajnos azonban a kellemetlen esetek jobban megmaradnak. Múltkor is elmaradt egy koncertünk a vihar miatt. Több mint két órát vártunk így is, aztán elmentünk, hisz más elfoglaltságunk is volt. Később hallottuk, hogy a szervezők azt híresztelik, nem vagyunk tekintettel a rajongókra. Ez bántott bennünket, hisz nem emiatt maradt el a fellépés, és a teltház koncertek azért bizonyítják, hogy mindent megteszünk a közönség szórakoztatásáért.

– *Mik a terveitek?*

– A következő albumon folyamatosan dolgozunk. Szerencsére nem sürget bennünket semmi, nem muszájból csináljuk. Amikor jön az ihlet, dolgozunk, és ez garancia arra, hogy jó minőségű zenét csinálunk. A fellépések mellett azonban van egy másik életünk is, és a sok munka után most már egyre inkább előtérbe kerül a család.

## Legyen ez egy örült buli

– *Van-e személyes kötődésetek Újpesthöz?*

– Igen, párommal büfét üzemeltetünk itt, és a legjobb barátnőm is itt él, szóval elég gyakran járunk ide. Természetesen fellépések kapcsán is többször voltunk Újpesten.

– *12 év hosszú idő egy együttes életében? Mi tartja életben?*

– A tolerancia. 12 év együtt: olyan már, mint egy házasság, jól ismerjük egymás jó és rossz tulajdonságait egyaránt. Előfordulnak na-

gyobb viták, de meg tudjuk őket beszélni, és tudunk bocsánatot is kérni egymástól. Egyébként én vagyok a hebrencsebb, Zsolti pedig konokabb.

– *Rengeteg fellépés, szakmai díj és hatalmas rajongótábor áll mögöttetek. Mi a titka a töretlen népszerűségnek?*

– Ez igazán jó kérdés, hisz mi nem az a fajta együttes vagyunk, aki ontja magából a lemezeket. Szerintem a szimpátia az, amiért az

emberek nagyon kedvelnek bennünket, hisz azok az egyszerű emberek maradtunk, akik voltunk, és ez pozitívum a közönség szemében.



## Fitness helyett inkább rockzene



**AUGUSZTUS 28., SZOMBAT, 18 ÓRA**  
Helyszín: a megújult Főtér

ben **Szabó Péter** váltotta. Ma is ebben a felállásban működik az együttes.

2007 novemberében mutatták be első videoklipjüket, ami a Még vár ránk ez a föld című dalhoz készült. A fiatalok rögtön megszerették a négy fiú emós, punk-rock stílusú zenéjét. Hatalmas sikerüket mutatja, hogy az ezt követő klipek, mint például a Többet érsz, vagy éppen Tamásnak **Tóth Gabival** előadott duettje, a Mi a szívemen, a számon című dalok mind első helyezettek lettek a VIVA TV slágerlistáján.

2008-ban megjelenő első albumuk, az Anti Fitness Club a MAHART listájának 6. helyéig jutott, míg a 2009 végén bemutatott második album, LéleKzet címmel már a 2. helyig. Eredményeiket jelzik még a folyamatos jelölések és a teltház koncertek is.

Városnapokon fellép a tinik nagy kedvence, az **ANTI FITNESS CLUB** is. A srácok óriási sikerét jelzi, hogy 2008-ban megnyerték az év felfedezettjének, idén pedig az év együttesének járó VIVA Comet-díjat.

**Molnár Tamás** (gitár-ének), **Fekete Balázs** (dob), és **Schmidt Antal** (gitár) 2002-ben alapították meg az Anti Fitness Clubot. 2003-ban csatlakozott hozzájuk **Varsányi Miklós** basszusgitáros, Antalt pedig 2007-



AUGUSZTUS  
28., SZOMBAT,  
20 ÓRA  
Helyszín:  
a megújult  
Főtér

## Dobrády Ákos Újpesten

Az idei Újpesti Városnapokon ezúttal is remek zenészek fogják szolgáltatni a talpalávalót. Az EMeRTon-díjas **DOBRÁDY ÁKOS** neve mindenki számára ismerősen cseng, hisz ki ne ismerné az olyan fülbemászó slágereket, mint például a Fekete gyémánt, vagy a legutóbbi slágere – mely 2009-ben az év dala lett –, a Szerelemre hangolva. Fellépése kapcsán jövőbeli terveiről is kérdeztük a művészt.

– Jártál már Újpesten?

– Igen, de még hosszú évekkel ezelőtt.

– *Készülsz-e valamilyen meglepetéssel az újpesti közönség számára?*

– Ha elárulnám az már nem lenne meglepetés. Azt azonban biztosan megígérhetem, hogy a koncerten főként dinamikus, pörgős dalokat adunk elő, ahogy azt már a rajongók megszokhatták. Saját számaim mellett TNT-slágereket is hallhat majd a közönség.

– *Melyek a közelebbi terveid?*

– Összel fog megjelenni A hetedik ajtó című kislemez, ehhez szeretnék klipet is forgatni. Ezzel zárjuk az évet. Egyébként folyamatosan fellépésekre járunk a zenekarommal.

– *Kik határozzák meg zenei ízlésedet?*

– Nagyon sokan voltak hatással a zenémre, hisz rengeteg zenét hallgatók, ezért nehéz is lenne felsorolni. Nem titok, hogy mindig is nagy R-GO-rajongó voltam, mostanában pedig John Legend az egyik nagy kedvencem. Természetesen ott vannak a klasszikusok, mint például Sting, akinek a zenéje befolyással volt zenémre.

– *Mely fellépéseidre emlékszel vissza legszívesebben?*

– A Kisstadionban tartott koncertjeink voltak a legemlékezetesebbek, illetve a decemberi Syma csarnokban adott koncert is nagyon jól sikerült. Fantasztikus dolog tízezrek előtt játszani, akik veled együtt énekelik a dalaidat. Nagyon jó érzés, hogy ilyen sokan szeretik azt, amit csinálok, ettől mindig feltöltődöm érzelmileg is.

## Állatok, virágok, bogarak

**FARKASHÁZI RÉKÁVAL** régóta pertuban vannak a gyerekek, a kicsik és a nagyobbak is, hiszen a színésznő azt teszi, amit a legjobban szeretnek: mesél nekik. Leginkább dalban. Hajnali csillag peremén címmel a városnapok vasárnapján, délelőtt 11 óra 30 perctől sorra kerülő gyermekkoncerten a kortárs magyar irodalom kiválóságainak műveit gyűjti össze. Az előadás egyben beharangozója az előkészületben lévő és novemberre tervezett – immár második – lemezek is.

Farkasházi Rékát otthon két gyermeke, Rebeka és Benjamin is ösztönzi mesélésre, verselésre. Hogy az intim műfaj megállja a helyét az óriási színpadon is, annak a kisgyermekes anyuka kedves személye és a felvonultatandó gyermekirodalom egyaránt a magyarázata. Farkasházi Réka

elsőként *Kukurelly Endre* verseit, a *Samunadrág* címűt és társait „fordította zenére” és énekelte lemezre saját zenekara, a *Samuband* együttes részvételével. Miközben egyre másra kapták a felkérést az élő koncertekre, már körvonalazódott a folytatásról szóló terv is. *Kovács András Ferenc*, erdélyi magyar költő, aki szintén folytatója a gyermekversirodalom *Weöres Sándor* által megteremtett vonulatának, bravúros nyelvjátékú és még bravúrosabb rím-

technikájú költeményei sem kerülhették el a megzenésítést. A lemezre álmódott Hajnali csillag peremén című verseskötete, amely közel három évtized termését foglalja magában – *Ta-*



giát. Mégis, a közös játék élménye és varázsa az előadóművész számára is marandó.

*kács Marival* – a könyv illusztrátorával 2008-ban a Gyermekkönyvkiadók nemzetközi szervezetétől – az IBBY-től – megkapta Az Év Gyermekkönyve Díjat. A koncertre az épphogy menni tudókat és a kisiskolásokat egyaránt várja Farkasházi Réka, aki a közel egy órára tervezett élőzenés előadás, a gyermekeknek éneklés, verselés, a közös játéktérre váló színpad, a sokszorosan megosztott figyelem elfogyaszt több felnőtt előadáshoz szükséges ener-

AUGUSZTUS  
29., VASÁRNAP,  
11:30 ÓRA  
Helyszín:  
a megújult  
Főtér

## Egy gögös királykisasszony jó útra tér

A városnapok idején fellépő, a kisgyermekes figyelmére számító színházak életében biztos pont Újpest. A **JELLEN TEÁTRUM**, amelynek létrejöttében és működésében *Krizsik Alfonz* színművésznek van meghatározó szerepe, Káposztásmegyeren, a **Karinty Frigyes ÁMK Közösségi Házában** tartja próbáit és nem egyszer bemutatóit.

– *Vélhetően ismeri a szintén ott próbáló, újpesti Szép Ernő Színházat is...*

– Hogyne, mindkettőnk ösztönözi a gyermekszínház megújításának vágya, ráadásul *Szinovál Gyulával* együtt voltunk pályakezdők a debreceni színházban, majd én is Budapestre költöztem, és feleségeink – akik testvérek – révén időközben rokonok is lettünk. A Jelen Te-

átrum és a Szép Ernő Színház vezetése közben azon vagyunk, hogy betartsuk azokat az íratlan szabályokat, amelyek az utazó színházak sajátjai. Alkotó közösségként működünk, olykor egy-egy előadás létrejötté jelenti a közös munkát. Nemcsak produkcióinkat ajánljuk egy időben jórészt ugyanannak a közönségnek, ha lehet, segítjük is egymást. Talán ezért is állhatunk

elő Káposztásmegyeren a jó példával, mely szerint két dudás is megfér egy csárdában.

– *A Jelen Teátrum a városnapokon A gögös királykisasszony című francia népmese feldolgozását tűzi műsorra. Kiket várnak, mely korosztálynak szánják az előadást?*

– Elsősorban a nagycsoportos óvodásokat és a kisiskolásokat várjuk, de a sok zene minden bizonyos korhatár nélkül tetszeni fog a nagyobbcskák számára is a jól ismert történet mellett. Nemcsak a színházi vi-



# Fiesta éjjel és nappal



**AUGUSZTUS 29., VASÁRNAP, 15:45 ÓRA**  
Helyszín: a megújult Főtér

A **FIESTA ZENEKAR** zeneszerzője, frontembere pályafutását rockzenészként kezdte, tizenöt éve gitározik, megfordult már néhány zenekarban. Három évig Puerto Ricóban élt, ahol alaposan megismerte és megszerette az ottani kultúrát.

A zenekar első lemeze tíz éve jelent meg Hozzám tartozol címmel, és óriási siker lett. A következő években a Fiesta sikerei tovább nőttek. Olyan slágerekkel tették le a névjegyüket, mint például A tűzön át, de az Amor latino is platinalemez lett. *Knapik Tamás* mindvégig kitartott az együttes mellett, és szerezte, szerzi a jobbnál jobb számokat.

– *D. Nagy Lajossal* kezdtem gitározni a régi szép időkben – mondja Knapik Tamás. – Illetve, *Trunkos Andrással* játszottunk együtt. Ő írta például az *Adj helyet magad mellett* című legendás számot. De az *Omegának* is dolgozott. Na, ő kérdezte meg, nem lenne-e kedvem az *Omegában* gitározni. Végül mégsem léptem fel a zenekarral, jött a *Bikini*, majd három év külföldön. Egyáltalán nem bántam meg a külföldi kalandot. Gyakorlatilag itt tanultam meg zenélni. Az a helyzet, hogy azok a zenekarok, amelyek ugyanazt a tizenöt dalt játsszák évről évre, nagy bajban lennének, ha kinn kellene eredeti dalokat játszani. Egy baj volt ezzel az egészszel, hogy túlnyomórészt magyarok voltak az alkalmi zenekarban.

Knapik Tamás mostanában írt két új baletet a Jégszínháznak. Már tizenöt országban mutatták be a darabokat, például Japánban, Olaszországban és az Egyesült Államokban. Azt is bevallotta a zeneszerző, hogy a bemutatók anyagi vonzataival nem találkozott. Ez rámutat arra is, hogy nálunk a szerzői jogok nem sokat érnek, nem jut el a pénz a szerzőkhöz.

Tamás olyan sikeres dalokat is írt például a Sugarlove együttesnek, mint a *Hajnalig még van idő*. Most éppen filmdalokat ír, és mivel szabad kezét kapott, igazán örömet leli az alkotásban.

Hogy mi lesz a Fiesta zenekarral? Mennek tovább. Igaz, jó régen nem történt a zenekarral semmi, mégis működünk. Az elmúlt hét végén három-négy bulija volt az együttesnek. Újpesten is jártak már és még lesznek is. Mint mondja Tamás, itt fantasztikus a közönség. Jó itt lenni.



**AUGUSZTUS 29., VASÁRNAP, 16:30 ÓRA**  
Helyszín: a megújult Főtér

## Egy falat Bon-Bon

A **BON-BON EGYÜTTES** immáron 15 éve színesíti a hazai zenei palettát. Stílusos, kellemes zenéjüket Újpesten is szeretik. *Szolnoki Péter* énekes hangja a *Mindig Újpest*, örök Újpest című szurkoló nótában is felcsendül. Májusban jelent meg legújabb albumuk *Mindig úton* címmel. Erről és a hosszú pályafutásuk titkáról kérdeztük *Török Tamást*, az együttes basszusgitárosát.

– *Van-e valami kötődésük Újpestehez?*

– Én angyalföldi vagyok, odajártam gimnáziumba, de sokat jártunk össze az újpestiekkel focizni, bulizni. Sok Újpest-szurkoló barátunk van, mint például a *Ganxta Zolee*. Peti pedig szívesen tett eleget az újpesti indulóban való közreműködésben. Egyébként gyakran adunk itt koncertet, két évente visszajárunk.

– *Mivel készülnek az újpesti közönség számára?*

– A régi slágerek mellett az új albumból is adunk majd elő. Reméljük, hogy elnyeri majd az újpesti hallgatóság tetszését is.

– *Miben más az új album az eddigiekhez képest?*

Teljesen más, hisz csak új számok vannak rajta. A viccet félretéve hoz-

zuk a megszokott dinamikus, ironikus hangvitelt, de természetesen próbálunk megfelelni a legújabb, divatos trendeknek is.

– *Mi a titka annak, hogy 15 éve fennáll az együttes?*

– Petivel azonos az ízlésünk, tulajdonképpen „mindenevők” vagyunk. Az operától a klasszikus zenén át, a jazzen és a rockon keresztül egészen a heavy metalig mindent meghallgattunk. Szerencsések vagyunk, hogy olyan zenét csinálunk, amit mindketten szeretünk és találkozik a közönség ízlésével is.

– *Mivel ünneplik az évfordulót?*

– Szeptember 4-én a Népligetben, a Szeptember Fesztiven lesz egy hatalmas születésnap koncert sok vendéggel és meglepetéssel, melyre mindenkit várunk szeretettel.

A programokat összeállították: – Á. T., B. K., K. J.



**AUGUSZTUS 29., VASÁRNAP, 10 ÓRA**  
Helyszín: a megújult Főtér

lágban, hanem az irodalomban is vannak párhuzamos életutak, sőt ugyanazt, vagy hasonló történetet többen is feldolgoztak már. Erre kiváló példa A gőgös királykisasszony, amelyet az

azonos című ír népmese és Grimm Rigócsőr király című meséje alapján, William Shakespeare darabjainak, valamint a Rigócsőr király című cseh tévéfilm ötletének felhasználásával,

A makrancos hölgy, a Hamlet, az Ahogy tetszik, a Rómeó és Júlia, és az V. Henrik szövegeiből készítettem. A mesejáték, amelynek rendezője is vagyok, színházunk új, tavasszal bemutatott darabja.

– *Kiket láthatunk a színpadon? Vátozik-e valamely ponton a történet?*

– Kata királylány újpesti színész: Boldizsár Tünde. Péter királyfi, Kata harmadik kérője, a későbbi Próbakő, a koldus egyaránt *Bodor Géza* lesz. A további szerepekben *Kassai Lászlónak*, *Simó Krisztiánnak*, *Szavai Katinak* tapsolhat majd a közönség. A hetvenperces, fordulatos és mulatságos történet ezúttal is megleckézteti a kérőit rendre kigúnyuló királykisasszonyt, mint ahogyan ez Shakespeare Markancos hölgy című darabjában történik.

– *Krizsik Alfonz nem lesz színpadon?*

– Ebben a darabban nem. De előző nap, a Szép Ernő Színház Ludas Matyi előadásában én leszek Döbrögi.

– *Készül-e felnőtteknek szóló új bemutatóval a Jelen Teátrum?*

– Igen, néhány hét múlva tűzzük műsorra a Májuspárbaj című darabot, amelyben a Familia Kft.-ből ismert *Kárász Zénónak* és a Barátok köztből *Kiss Ramónának* örülhet a közönség.



II. rész

# Városháza – Több mint 110 éves történet

Az alapkőletételtől számítva 15 hónap alatt készült el az újpesti községháza, amely előremutatva az időben, egy már körvonalazandó város igényeivel is számolt, megelőzve az 1907-es várossá nyilvánítást. Előző lapszámunkban a település hihetetlenül gyors fejlődéséről szoltunk, és időben addig jutottunk el, hogy a millenniumhoz közeledve egyre gyakrabban került szóba „tarthatatlan állapota” miatt egy új épület emelése.

**T**öbbféle lehetőséget is mérlegeltek. A községházát először 1890-ben bővítették oly módon, hogy a hivatal céljaira a jegyzőlakást, majd három évvel később a tanácstermet alakították át. Kiderült: mégsem ez a legjobb megoldás. Háromszor futottak neki a képviselők a döntésnek, amely végül 1895 januárjának 28. napján kelt. Bármilyen nagy szükség lett volna ugyanis egy új épületre, a képviselők véleménye megoszlott arról, hová is kerüljön az. Ezért bizottságot hoztak létre, amely elsőként a meglévő községháza bővítését javasolta mérlegelésre. De azt is kimondták: a József és Attila utca sarkán álló épületet nem célszerű átalakítani, a ház egy emeletárépítést ugyanis nem bírni ki, az Attila utcai részre kerülhető toldaléképülettel

pedig az amúgy is szűk udvar zsugorodna tovább – ráadásul az egyre növekvő községnek már nem a közepén állna az épület. Második lehetőségként a használatban lévő községház lebontása, majd az egykori épület helyén egy új emelése jött szóba. Emellett érvelt a bizottság is. Szóltak egy harmadik lehetőségéről: „a modern igényeknek és a község páratlanul rohamos fejlődésének megfelelő” községháza felépítésének lehetőségéről az István téren. A javaslatához a bizottság azt is hozzáfűzte, hogy ez a piactér területének csökkenése miatt célszerűtlen lenne. A képviselő-testületre végezetül Zsoldos János közigazgatási jegyző véleménye hatott, aki úgy vélte, ha a régi községházat lebontanák, Újpest vagyonszétosztást könyvelhetne el, hiszen az épület értéke 15-21 ezer fo-

rint, és más célokra remekül használható lenne. Az István tér viszont – mint Újpest legnagyobb tere – a középpontban fekszik, a közlekedés gócpontja, és a piac számára sem jelent megoldhatatlan problémát, ha a területe lecsökken. Az új községháza épületének földszinti helyiségeit például vendéglátóipari célokra bérbé lehet és kell adni, így a bevételből hamar megtérülne az építkezés, sőt, új jövedelmi forrás is keletkezne, könnyítve az adófizetők terheit. A 40 tagú testületből 18-an helyeselték ezt a javaslatot, ugyanennyien voltak a nemmel szavazók, négyen tartózkodtak. Végül az elnöki igen szavazat révén megszületett a határozat: „az István téren – a jelenlegi mázsaházzal szemben – kétemeletes községház építtessék”. Gróf Károlyi Sándor nyilatkozatot

adott ki, hogy a Szent István tér tulajdonjogáról lemond.

Több, vitákkal tarkított év telt el a megvalósításig, sőt, a tervpályázat kiírásáig is. A korabeli ellenzéki sajtó is mindent megtett azért, hogy támadja és kritizálja az István tér tervezett beépítését. A tervpályázatra öt pályamű érkezett. A Magyar Mérnök és Építész Egyesület szakemberei 1898 májusában valamennyi pályaművet véleményezték. A nyertes az „Évszázados múlt után” – igazán találó – jellegű pályamunka lett. Persze nem a frappáns cím miatt. Böhm Henrik és Hegedűs Ármin pályaművét nemcsak a szakemberek, hanem – pártállásra való tekintet nélkül – valamennyi helyi újság méltatta. 1898 decemberében már közszemlén tekinthették meg a díjnyertes tervet. Úgy tűnt, nyugvóponttra kerül az ügy. A községháza építésével foglalkozó bizottság 1899. március 21-i ülésén „dicséretre méltó egyhangúsággal” elhatározta, hogy Wolfner Tivadar országgyűlési képviselő indítványára a munkálatokra beérkező ajánlatok közül azokat a vállalkozókat részesítik előnyben, akik újpesti munkásokat foglalkoztatnak. A sajtó is dicsérte a döntést: a *Közérdek* például így kommentálta: „A mostani pangó iparviszonyok mellett feltétlenül szükséges és méltányos, hogy a község építkezésénél elősorban a helyi iparosok kapjanak általa megélhetést...”

Az építészeti szakszabványok által legelőnyösebbnek ítélt ajánlatot Schreiber Gyula, a több évtizede köztisztviselőként álló újpesti fakereskedő és építési vállalkozó tette, aki valamennyi munka elvégzését vállalta. A község pénztárába befizette a 10 százalékos óvadékot, a községháza-építő bizottság ülésén pedig június közepén bemutatta a felhasználni kívánt anyagok mintáit.

1899. július elsején Hoffer mérnök kicöblöpte az épület helyét, majd három nappal később megtörtént az első kapavágás. A munka gyorsan haladt, augusztus elején elkészültek a pincefalak. Eközben vált nyilvánvalóvá, hogy Újpesten felállítják a Királyi Járásbírószéket, így a lakosságnak nem kell Pestre, vagy Vácra utaznia peres ügyeik intézésére. A döntés számos változást diktált az építkezésben. El kellett helyezni például a járásbírószéki börtönöket. Erre legcélszerűbbnek



a népkonyhára szánt helyiségek tűntek. Ahogy az épület egyre impozánsabb látványt nyújtott, úgy lángoltak fel a viták arról 1900 tavaszán, milyen célra lehessen bérelni a földszinten kialakítandó üzlethelyiségeket. Legyen-e italmérés a templom mellett emelt épületben, elégséges-e az épületek közti távolság ahhoz, hogy a vendéglátóipar helyiségek által szolgáltatott közszükséglet és a községház jövedelmezősége egyaránt biztosítható legyen. Bár az építkezés lassan a végéhez közeledett, a községvási vendéglő is sok érdeklődőt vonzott, de ekkor még nem talált bérlőre.

1900 nyarán a kivitelező készen állt az épület átadására. A hivatal berendezése, felszerelése azonban még hátravolt. *Wolfner Tivadarnak* sikerült a

budapesti kereskedelmi és iparkamara vezetőségét rábírní, hogy az alig két év előtt 18 000 korona költségvetéssel készített, igen fényes és rendkívül praktikus tanácstermi berendezését – amelyet eleinte a kamara új palotájába akartak vinni – 2800 korona csekély árban eladja. „A berendezés három elnöki széket magában foglaló elnöki emelvényből, hozzá előadói asztalból, 84 székből és 25 padból áll a megfelelő dobogókkal és lépcsőkkel úgy, hogy a székeket és padokat a terem három oldalára amfiteatralikusan felállítani, kívánatra pedig szétzedve a teremből eltávolítani lehessen. Az összes bútordarabok faragott tölgyfából készültek” – adta hírül a *Társadalmi Lapok* 1900. június 10-i száma.

A városháza dísztermébe kerülő bútorok szépsége, a terem berendezése ma, 110 év eltelével is kiváltja a belépők csodálatát.

Az épület berendezésénél elődeink az újpesti iparosokat, a hazai gyártmányokat további előnyökben részesítették. A bútor és irodaberendezés munkálatait *Bajusz Bálint és társai* újpesti, valamint *Machunka Imre* budapesti vállalkozók között osztották meg (az utóbbi cég nyerte el a vendéglő berendezését is). A hajlított bútorok szállításával *Diamant Ignác* újpesti kereskedőt bízták meg, a vasbútorokra *Schlotta Ernő* budapesti cégét választották. A címtáblákat *Mitz Elek* újpesti címfestő, az órákat *Deutsch Zsigmond* és a *Nasser-testvérek* szállították. A házi

telefonhálózat és a villamos csengőrendszer kiépítésére *Schreibel Gyula* ajánlata volt a legjobb, aki egy év garanciát is ígért. Még ezer apró és nagyobb feladat volt még.

Majd *Schreibel Gyula* építési vállalkozó bejelentette a község előjáróságának, hogy az új községházat a kellő időben, illető tervek szerint elkészítette, s egyúttal kérte ennek jegyzőkönyvi megállapítását is, az új községház ideiglenes átvételét. Ez 110 évvel ezelőtt, 1900. augusztus 22-én meg is történt.

– BANGHA KATALIN

Felhasznált forrás: Az újpesti városháza története (Újpest Önkormányzata 2001, írta: Rojkó Annamária, szerkesztette: Bangha Katalin)



## Szilvásgombóc – tortába rejtve

Nem tudom, mit szólna az olvasó, hogy az otthon reggelire bekapott pirítós és az utána küldött hosszú kávé után nem sokkal, 8 óra körül váratlanul egy óriási, sacra több mint 10 centi „magas”, szeletekből formált tortával találná magát szemben.

– Íme az ország tortája, a szilvásgombóc-torta. Most készült el – mondja kezével illendően tiszteletreméltó mozdulattal leírva a levegőben *Kisgergely Zoltán*, a Harangvirág cukrászda tulajdonosa, miközben cukrásza is meghajol az élém tárt remekművel.

A csokoládémázzal bevont tortaszeleteken díszítésként tejszínrózsa, aszaltszilva-darabka kelleti magát. A tányéromat teljesen befedi egy szelet,

feltáru a belseje is. A mély rózsaszínű krém, ami a csokoládés piskótaalap és a csokoládébevonatú tortakalap közé kerül, magában foglalja a meglepetést: egy kettévágott szilvásgombóc élethű belsejét. A süteményes villám még a tányér mellett pihen, egyelőre a látványban gyönyörködünk.

A cukrászda Újpestért dobogó szívű tulajdonosa meglepetésnek szánta, hogy augusztus 20-a, a hivatalos bemutatkozás előtt már „zsúrizhetem” a tányéromra került mintát. A recept, amely a napokban érkezett az ország tortáját elkészítő cukrászdákba, őket sem hagyta nyugton.

A Harangvirág cukrászda azonban nem vesz részt a versengésben.

– Megfigyelőként azonban ott vagyunk – mondja vendéglátóm. – Ne tartson szerénytelennek, de tény, hogy a Kisgergely márkanév 20 éve a fagyaltkészítés élvonalában jegyzi Magyarországon. Garantált minőségben, 50 ízben kínált kézműves fagyaltunk nemcsak az újpesti és a Miskolcon lévő két üzletünkben ismertek, hanem viszonteladó partnereink is vásárolják. Tizedik esztendeje, hogy megvásároltuk a Harangvirág cukrászdát, és ezzel a jól csengő névvel nyolcvan évre visszatekintő presszós, cukrász dai hagyományokat éltetünk. A cukrászda egyedi ízvilága, a másutt nem kapható sütemények vonzó. Korántsem az országtorta versenyben résztvevők és a versenyzők bírálatoként mon-

dom, hogy én a „célfotós”, feketén-fehéren mérhető versenyeket kedvelem. A gasztronómia nem ilyen. A ország tortáját azonban elkészítjük, sőt, kínálatunkba beemeljük ezt a különlegességet is – térünk rá Életműdíjas vendéglátómmal arra, hogy egy négy évvel ezelőtti reklámfogás szerint augusztus 20-a legyen az ország születésnapja. Mivel egy születésnap nem képzelhető el torta nélkül, ezért

a Miniszterelnöki Hivatal a Magyar Cukrász Iparosok Országos Ipartestülete részvételével vállalkozó kedvű cukrászokkal zajlik a verseny.

Üzletünkben megtalálható a 2007-ik év madártej ország tortája, amely egyúttal Újpest városá nyilvánításában 100. esztendejét is köszöntötte. Az egymást követő években a pándi megye- és a szatmári szilvatorna is bekerült a kínálatba.

– Van-e magyarázata annak, hogy egymás utáni két évben is a szilva került a a születésnap tortába?

– Ennek én nagyon örülök és szimbólumnak tartom – szögezi le Kisgergely Zoltán. – A szilva, amely hosszú ideig értéktelen gyümölcsnek számított, végre megtalálta méltó helyét a gasztronómiában. A jó magyar szilva hosszú érésidő után zamatos gyümölcscsé válik. Ettől varázsolja ízletessé a süteményeket is. A szilvásgombóc-torta krémje nem geil, hanem ehető, kissé savanykás ízbe hajló alkotás, amelynek különlegességét a gombóc belsejét idéző, marcipánból készült szilva adja.

Lásson hozzá! – ösztökél Kisgergely Zoltán, így megadom magam a munkaköri kötelességnek. A torta nagyon finom. Sikere lesz, az biztos. Közben hallgatom a vendéglátómat, aki, olvasva gondolataimban megnyugtat: a tortát azok is fogyaszthatják, akiknek valamilyen okból mellőzni kénytelenek az édességet. Ízesítésnél szőlőcukrot használnak, amely

mintegy 20 százalékkal csökkenti a torta cukortartalmát. Kiderül az is: Kisgergely Zoltán megalkotta a torta ízével „rokon” szilvaskockát, amely már jóval augusztus 20-a előtt a cukrászda újdonsága lesz. A hely szelleme és a vendéglátó óhaja arra is ösztönözte, hogy újraalkossa az elődje által kínált Újpest-szeletet, amely minőségben és ízét tekintve is felveszi a versenyt az új és a tradicionális süteményekkel.

– B. K.





Volt egyszer egy tárlat

Számkivetve

# Simon Zoltán újpesti kiállításáról

Különös hangulatú grafikákból rendezett kiállítást az Újpest Galéria augusztus derekán. E kiállítás hangulatát idézi fel *Fecske András* művészeti író.

„Gondolkodom, tehát vagyok” – hangzott el egy új kor hajnalán a filozófus szájából, hogy aztán pár száz évvel később elkezdjen gondolkodni azon, min is kéne törnie a fejét elsősorban: a tudásáról, ismereteiről vagy a saját létezéséről... A gondolkodás ilyenén csapdahelyzetei azonban nemcsak a bölceletet terhelik – ha például egy asszony végigmegy a hídon, akkor azt a fizikus rezonanciaeffektusnak, a társadalomtudós két part közötti törvényszerű vagy esetleges korrelációnak tekinti, az író egy erkölcsi fátum beteljesedésének, mint *Thornton Wilder* a Szent Lajos király hídjában, a festő pedig *Sikoly-nak* – mint ahogyan azt *Edward Munch* is tette. Mennyi érdekességet kínál fel mindegyikőjüknek ez az egyetlen történet – pedig létezése szerint pusztán csak egyszerű cselekvés, melyhez hozzátapadnak a különböző gondolat-társítások!

*Simon Zoltán* esetében a kérdést is így kell feltennünk: hogyan gondolkodik a grafika önmagáról, alkotó ele-



Híd

meiről, hogyan gondolkodik az alkotó a grafikáról, és végül hogyan gondolkodik a néző mindkettőről.

A néző ugyanis bonyolult szerkezet, s amiként az autók formáján, valószínűleg a grafikán is észreveszi majd a kor hasonlóságát, amit nyugodtan nevezhetünk a kor divatjának. Na, de hol a helye ebben a miliőben *Simon Zoltán*nak?

Természetesen ő sem tudja kivonni magát a kor grafikai szellemének von-

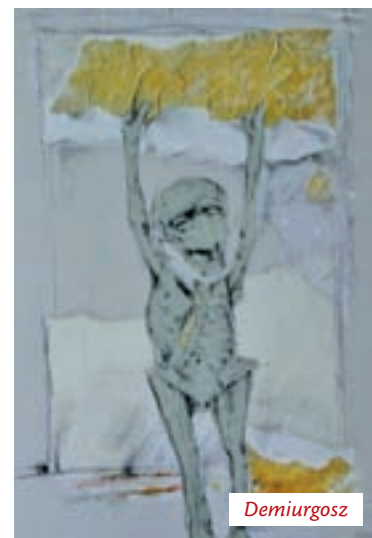
zásából, ezt láthatjuk a *Demiurgosz* című képén. A kérdés csak az, hogy a pszichológizáló háttér, fogalmazzunk pontosan: a normáltól elütő, pszichológiai elemeket felvonultató renitens látvány mennyire a divat terméke nála, és mennyire tartalomhordozó elem – ami már túlmegy az általában vett divat trendjeinek szellemiségén. Már a divat szellemisége itt macskakörömben érthető, s ezt hál’ Istennek, épp *Simon* képe teszi abba. *Demiurgosz* ugyanis világtéremtő istenség a görög mitológiában, számtalan értelmezése mellett többek között kézműves. Nos, a kép ezt a sokféleséget értelmezi grafikailag, s azt a kérdést teszi fel, hogy milyen világtéremtés, kézműves-teremtés lehetséges a grafikában, s ezen túlmenően úgy általában, mert hát a fogalmazás nem hagy kétséget: a művész kérdezi a világot – lehetséges-e világtéremtés, vagy megadja magát a feladatnak, kezeit feje fölé emelve a művész-*Demiurgosz*. Ebben a megvilágításban *Simon* rajza korántsem hajaz valami pszichiátriai esetként is felfogható grafikai divatra, hanem groteszk a javából, ami ugye eléggé konzervatív kategória, s éppen azok a stílusjegyei, amit magunk előtt látunk: bizarr formákban előbukkanó komoly gondolatiság. Magyarul: érték.

Elég hamar eljutottunk a kor divatjától a korra kevésbé jellemző (merjem kimondani: konzervatív?) értéktéremtő gondolathoz. Tulajdonképpen minden divat mélyén ott lapul ez az értéktéremtő hajlam, csak nem mindenki veszi észre. *Simon Zoltán* azonban lehántja a divat burkát a grafikai kifejezéséről, mert gondolkodik. S mivel gondolatai az emberi létezés kérdésköre körül forognak, a gondolkodás misztériumát egy másik misztikus képi világgal párosítja. Talán nem is épp véletlenül. Talán épp a divat mázas burkától szabadulva.

Így a *Híd* mondanivalója is. Egyfelől adott a madár-ember idolszerű mintája, másfelől pedig az a nagyon is európai (közép-európai?) gondolat, hogy az emberek, mint egyének külön szigetként élnek meg a létezésüket. Ezért van elválasztva a két figura közepén egy vékony papírhasadékkal *Simon* képén. Mindegy, hogy az éppen a híd alatt közlekedő folyó, vagy igazi hasadék: elválasztás ez a javából, amely a kollázs adta lehetőségeket kihasználva keményen jelzi az alkotó vé-

leményét. Minek egyáltalában a híd, ha nem köt össze valamit, s minek az elválasztó hasadék, ha alapvetően arra van kitalálva a létezés, hogy ember és ember közt hídként funkcionáljon – családot, közösséget építve?

Ha látjuk, hogy *Simon* az általa egyéni stílusként használt szürke-fehér-arany kollázst hogyan fogja be a gondolat hámjába, hogyan használja az elválasztás, a különböző világok egymás mellett élésének eszközeként,



Demiurgosz

s hogyan illeszti bele ebbe a viszonylag komplikált struktúrába a lehetőfinom ceruza vagy tusrajzot, akkor nyilvánvaló számunkra, hogy itt egy új, magasabb grafikai minőség létrejöttének tanúi vagyunk. De nehogy azt higgyük, *Simon* csak a bölcelet nagy köreiben merül el. A *Számkivetve* hús-vér embert elevenít meg, olyant, akinek az élete egy irányban meghatározott, mondhatni: ezt a háztizsákot cipeli a hátán – társadalmilag, történelmileg, kulturálisan. Magunkra ismerünk, ugye?

Szeretem *Simon Zoltán* munkáit, mert egy olyan magatartást testesítenek meg, amit a mi korosztályunk (elnézést, ha öregbítem az alkotót...) még felismert. Azt, hogy a gondolat az egyetlen fegyver integritásunk megőrzésére, szellemi territóriumunk megtartására. A felismert igazságokat pedig ki kell mondani – zenében, írásban, grafikai lapon. Hogy legyen mibe kapaszkodni a mögöttünk jövőknak. Hogy ne felejtsek el azt, ami ennek a kiállításnak a summázata: „Gondolkodom, tehát vagyok” – még ha a csapdahelyzeteket nem is tudom mindig megoldani, ha a gondolataim olykor zsákcába is futnak. Mert létezem. Közép-európai *Demiurgosz*ként.

– FECSKE ANDRÁS



Hajdanoló 24.

– Jolsvai András rovata

## Örvényben

– Mi lesz belőled, utcagyerek?! – még az intonációja is a fülemben cseng ennek a mondatnak évtizedek múltán: nagyanyám mindannyiszor ugyanabban a tragikai hangfekvésben szögezte nekem, ha (felfogása szerint) valami rossz fát tettem a tűzre. Ez volt a legnagyobb fenyegetés, mely gyermekkoromban elhangzott, annál szörnyűbb dolgot elképzelni se lehetett, minthogy az emberből, ha nem vigyáz, utcagyerek lesz, s mint ilyen, végleg elveszik az emberiség számára. Ám bármilyen nyilvánvaló volt, hogy az emberiség e két része között sosem lehet átjárás, s ha valaki egyszer utcagyerekké züllik, onnan többé nincs felemelkedés, ugyanakkor könnyen zavarba lehetett volna hozni azzal a kérdéssel, hogy mégis, mi lehetne meghatározni pontosan a különbséget. Merthogy látszólag mindannyian utcagyerekek voltunk, naphosszat ott lógtunk az utcán és a grundokon, és csak a leghatározottabb sötétedés volt képes hazazavarni bennünket.

Ha nagyon sarokba szorítanának, egyetlen különbséget tudnék felsorolni, mely köztünk és az utcagyerekek között feszült, hogy tudniillik mi nem fürödtünk a Dunában (csak szertettünk volna), ők meg igen.

Akkor most ideje pontosítanunk. Természetesen mindannyian füröd-

tünk a Dunában eleget, Zebegényben vagy Leányfalun, Dunabogdányban, Ráckeviden vagy Dömsödön – ezeken a partokon másodlagos kényelmű kiépített strandok (homok vagy kavics borította fövény, öltözőkabin, lán-gosszútó volt, de zuhany nem) várták a fürdőző közönséget, és az élt is a lehetőséggel. Melegebb nyári napokon csak úgy forrott a víz a sok strandoló



körül végig az összes Duna-ágban. Csak Pesten nem volt már fürödhető állapotban a folyó. És még ezt a szép mondatot is finomítanunk kell némi-leg. Egészen pontosan úgy kell mondanunk, a pesti oldalon nem volt az. Hogy miképpen lehet tisztább a víz Budán, mint Pesten, erre nézve tényleg ne tőlem kérjenek magyarázatot, mindenesetre így volt: odaát, a pünkösdfürdői Tungstram-üdülő előtt a hatvanas években még vízbe vetette magát boldog-boldogtalan (előbbieket aztán ki is jöttek a vízből), igaz, a többség inkább már csak evezett.

Akkor most menjünk vissza a kiindulópontunkhoz, és ismételjük meg:

a Dunában már csak az utcagyerekek fürödtek akkoriban. Mégpedig éppen ott, a Tungstram-strand kerítésén kívül, ahol a legtöbben láthatták őket. Az átkelőhajó utasai, a sétálók, a csónakház látogatói és legfőképpen a nagyérdemű strandközönség.

Az utcagyerekek vagy egy tucatnyian voltak, sötétbarnára sült bőrt és fekete glottnadrágot viseltek, volt

velük néhány használaton kívüli therautógumi-belső, és remekül érezték magukat. Hatalmas fejeseket ugráltak a vízbe nyúló fűzfák ágairól meg a csónakház forró tetejéről, messzire beúsztak a Dunába vagy snapszeroztak a parton, jókedvűen integettek az uszályoknak és a szájukba illesztett ujjak segítségével füttyültek a csinos lányokra (helyesen: a lányok után). Mi, nem-utcagyerekek, a lámpagyári strand kerítése mögül csodáltunk az utcagyerekek merész-ségét, figyeltük kunsztjaikat, irigyeltük és féltük őket. De persze eszünkbe se jutott, hogy csatlakozhatnánk hozzájuk.

A strand a nagymedence mellett egy töltésben végződött, annak oldalában napoztak a magányra vágyók (a másik, medence felőli oldalon egy tribün volt, azon mindig nagy volt a tülekedés), a töltés egy gépházban végződött, annak lapos tetejére egy lábtengőpálya volt fel-festve, ott voltam érdekelt jobbára. (Ez tudniillik a kutyaütők pályája volt, a menők lent, a vizilabdamedence mellett úzták ezt a sportot.) Az volt a baja, hogy a magaslati helyszín miatt egy rossz mozdulat után könnyen a kerítésen túl találta magát a labda. Aminek mindenféle macera lett az eredménye. (Szerezni valami utcagyereket, aki visszadobja, például.)

Egy felejthetetlen szerdai napon lejött a V. Nagy doktor fia (nekünk csak V. Kicsi), és lehozta a bőrfociját: rögtön tudtam, hogy ebből baj lesz. Baj is lett. Egy nagyobb emelésem után a labda a Dunában landolt, és mire felnéztem, ott landoltam én is. A víz meglepően kellemes volt, a labda se volt messze, néhány karcsapás, gondoltam, és ott vagyok.

A többire nem emlékszem. Azt mondják, több mint egy perc múlva dobott föl az örvény, és hosszú időbe telt, mire az utcagyerekek kihúztak a partra, és magamhoz térítettek. Este persze azt válaszoltam nagyanyám kérdésére, hogy semmi érdekes nem történt egész nap, de amikor a Filó bácsi megkérdezte másnap, hogy mi akarok lenni, ha nagy leszek, büszkén rávág-tam, hogy utcagyerek.

– JOLSVAI  
ANDRÁS



## Bezárták a siófokiakat, amíg elvonult a lila armada

Bezárták a siófoki drukkerket a stadionba a lefújás után – így kívánta elkerülni a rendőrség, hogy összekeveredjenek az elvonuló népes és hangos, petárdázó újpesti drukkerhaddal.

**E**lképesztő rendőri készültség előzte meg a szombat esti Siófok–Újpest futballderbit. Mondani sem kell, kiemelt kockázatú rendezvénynek minősült a fanatikus lila tábor érkezé-

se miatt, ám még így is szokatlan volt az erődemonstráció lovakkal, s a tömegtüntetésekről ismerős pajzsos bevetési egységekkel. Sorfaluk tagjainak vigyázó szeme közepette vonulhattak stadionba be és stadionból ki az újpesti hívek (hat-ezer néző lehetett a lelátón, s legalább egyharmaduk tartozhatott a vendégek táborához).

A meccs alatt semmiféle balhé nem tört ki, a lefújás után aztán jöhetett az újabb rendőri felvonulás. A stadion hangosanbeszélője előzőleg megkérte a siófoki szurkolókat, hogy a lefújás után maradjanak a helyükön, mert az elsőbbség a vendégdrukereké; csak miután ők elvonultak, akkor

mehetnek haza, hangzott az intelem. Mivel ilyen még eddig nem tapasztaltak, sokan nem vették ezt komolyan, márpedig a kijáratoknál szembe-sülniük kellett vele: zárt kapuk, marcona biztonsági emberek. Ez a megoldás különösen a Fő utcai oldalon bizonyult kockázatosnak, hiszen kívül éppen a kerítés alatt vonultak a lila fanok, valaki közülük petárdát hajtott a kerítésen belülré, szerencsére azonban senki sem sérült meg, csak kisebbfajta pánik tört ki, majd pár perc múlva feszültségoldóként a kapuk is kinyíltak.

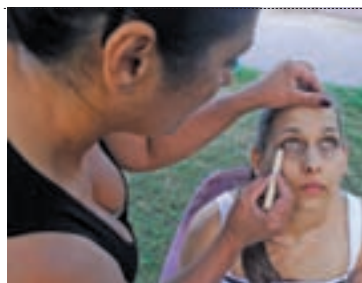
Rendőrök sorfala között érte el az armada a vasútállomást, persze, nem mindenki ült vonatra, számos lila sálas a Balaton-part felé vette az irányt. Ha azt hitték, erre nem voltak felkészülve az egyenruhások, akkor tévedtek: a pajzsos, rohamisakos egység addigra már a Jókai-park és a Petőfi sétány között sorakozott föl.

forrás: [www.sonline.hu](http://www.sonline.hu)



# Kárpát-medencei amatőr labdarúgó bajnokság a Tábor utcában

Augusztus 7-8-án amatőr labdarúgó csapatok vették birtokba a Tábor utcai sportpályát. A bajnoki évadra való felkészülés mellett családi egészség- és sportnapot tartottak.



**A**z esemény két főszervezője *Komáromy Attila*, a Maximo Hungaria Sportegyesület elnöke, valamint *Kovács László*, az Ezüst Kovács Kft. vezetője voltak. Komáromy Attila szervezte a bajnokságokat és hívta meg a résztvevőket. A rendezvényen hat



csapat vett részt, öt magyar és egy szlovák csapat érkezett Nagykaposról is. A torna idén először került megrendezésre. Célja, hogy segítse a résztvevő csapatok felkészülését a 2010/2011-es bajnoki évadra, valamint a fiatal játékosok és a próbajátékokon lévők bemutatása. Tervezik, hogy évente több alkalommal is megismételik a találkozót.

Kovács László – aki egyébként a 16 éve működő Mikolás Alapítvány alapító tagja is – régi álma volt egy ingyenes családi nap megszervezése. Így jött az ötlet, hogy a labdarúgó bajnokságot kibővítsék családi egészség- és sportnapra is. A mérkőzések mellett az érdeklődők sejt szintű anyagcsere- és vitamin-, illetve szív- és érrendszeri felmérésen vehettek részt, kipróbálhatták az arcvasalást, kóstolhattak oxigénes vizet, valamint volt egészséges életmóddal és szépséggel kapcsolatos

tanácsadás is. A gyerekek számára szerveztek kézműves foglalkozásokat és volt arcfestés is. A szombati napot retro diszkó zárta, vasárnap pedig a Pesti Musical Színház művészei léptek fel és a Made in Hungaria című musicalből adtak ízelítőt.

A bajnokság végeztével *Belán Beatrix* alpolgármester asszony adta át az első helyezettnek járó kupát Nagykapos csapatának. A második helyen a Maximo Hungaria SK végzett, a bronzérmeket pedig a Róna SC játékosai vihették haza. A negyedik helyen az Újpesti Flotta SK végzett, ötödik helyen a Némedi BSC, hatodikként a Kispályások. Különdíjban részesült a legjobb góllövő, Lakatos István a Róna SC játékosa. A torna legjobb kapusa *Détári István* lett a Maximóból, a legeredményesebb mezőnyjátékos pedig *Geri Ádám* a Nagykaposból. Ők egy-egy serleggel térhettek haza. – K. J.

## JÓTÉKONYSÁGI RUHAAKCIÓ

A budapesti Káposztásmegyeri Református Egyházközség folytatja jótekonysági ruhaakcióját, amelynek színhelye a Karinthy Frigyes ÁMK Közösségi Háza, Lóverseny tér 6. Az időpontok: szeptember 6-a és szeptember 7-e, keddi napok, 10-18 óra között. A szervezők mindenkit szeretettel várnak.

## KÖSZÖNET A MEGTALÁLÓNAK!

Vannak még becsületes emberek! – számázta véleményét egy olvasónk, aki azért fordult hozzánk, hogy lapunk segítségével mondjon köszönetet annak az ismeretlen, becsületes megtalálónak, aki megtalálta és a Piacfelügyelőségen leadta elveszített bankkártyáját. Olvasónk, miután igazolta magát a Piacfelügyelőségen, visszakapta a bankkártyát, ám a megtaláló megőrizte inkognitóját.



## Isten éltesse Juliska nénit!

Újpest újabb 100 éves lakóját köszöntötték augusztus 10-én. *Pintes Rudolfné*, született *Vígh Juliánna* 1910. augusztus 3-án látta meg a napvilágot Túrkevéen. Juliska néni 8 éve él a kerületben a rokonaival.

A jeles évforduló alkalmából az újpesti önkormányzat nevében *Nagy István* alpolgármester köszöntötte fel és ajándékozta meg az ünnepeltet.







Risto Kurkinen és Kangyal Balázs

# Olykor basszusgitárra cseréli a hokiütőt

Hokiütők a kézben, szőke haj, széles mosoly és rengeteg csomag. Megérkezett Újpestre, az Ice Centerbe Risto Kurkinen, a Vasas jégkorong-csapatának finn edzője. A 47 éves szakember, aki játékosként két világbajnokságon öt gólt szerzett, a támadóhoki híve, amúgy egy amatőr rockbanda basszusgitárosa és az egykori szovjet jégkorong rajongója.

– Volt már valaha Magyarországon?

– Nem, még soha, de azt hallottam róla, hogy Budapest csodálatos. Majd megnéztem, igaz-e.

– A magyar sportról tudott valamit korábban?

– Puskásékról mindenki hallott a világon, de mivel eléggé nagy atlétikarajongó vagyok, a gerelyhajító Németh Miklósról hallottam még. Ha jól tudom, ő régen olimpiát is nyert.

– És a magyar jégkorongról milyen elképzelései voltak? Mit hallott felőlünk?

– Tudtam, hogy az elmúlt 5-6 évben sokat fejlődött a sportág önkénél, hallottam arról, hogy feljutottak az A csoportba. Egy játékost ismertem korábban, Vas Jánost, mert amikor Svédországban jégkorongozott, egy ideig én is voltam az edzője. Úgy nagyjából tíz meccsen játszott a kezem alatt, ennyiszor szerepelt a malmói második csapatban.

– Azt tudjuk, hogy Finnországban és Svédországban rengeteg jó edző dolgozik vezetőedzőként, nehéz a tűz közelébe kerülni. Miért fogad el egy magyar ajánlatot egy finn tréner?

– Nagyon egyszerű a válasz, mert minden feladat egy új kihívás, amely

során az ember rengeteget tapasztalhat és tanulhat. Amíg nem láttam a játékosokat és az ellenfeleinket, nem tudom megmondani, hogy eredményben mi lehet a célunk. De munkában, teljesítményben az a tervem, hogy átadom a tudásomat, szeretném, ha minél többet fejlőd-

nének a játékosok, amíg itt dolgozom. A továbblépés folyamata alatt pedig én is fejlődöm, igaz, hogy Finnországból jövök, ahol óriási tradíciói vannak a sportágnak, de ez nem kényelmesít el minket. Sokat kell még tanulnom nekem is, és ezért mindent megteszek.

– Milyen stílust igyekszik meghonosítani a Vasas hokisainál?

– Mivel csatár voltam, a támadóhoki híve vagyok. Szeretem a sokpasszos, gyors játékot. Persze egy mérkőzés során hullámszik egy csapat teljesítménye, előfordul, hogy az ellenfél óriási nyomást gyakorol ránk, de alapjában véve egyértelműen a támadó szellemű játékot próbálok majd erőltetni.

– Ha jól tudom, két világbajnokságon szerepelt, 1987-ben és 1991-ben, mindkétszer ötödik lett a finn válogatottal. Volt kedvenc csapattársa vagy ellenfele?

– Nem, azokban az időkben már nem idealizáltam senkit, de úgy 14-15 éves koromban óriási rajongója voltam az egykori szovjet jégkorongnak. Nagy kedvencem volt Borisz Mihajlov és Vlagyimir Petrov, de a csehszlovákokat is szerettem. Aztán amikor elkezdtek Finnországban is közvetíteni az NHL-t, onnan is választottam egy-két favoritot, de a szovjeteken nem tett túl senki.

– Úgy tudom, a jégkorongon kívül van még egy szenvedélye...

– A zenére gondol? Valóban van egy rockbandánk, öten alkotjuk, négyen jég hokisok vagyunk. Én basszusgitáron játszom. Persze nem kell valami komoly dologra gondolni, nyaranként zenélünk együtt, a többi évszak kizárólag az igazi szerelemé, a jégkorongé.

– T. R.



Risto Kurkinen gitározik (balra)





15 éves táboroztatási tapasztalatok



**Miért pont Soltvadkertre esett a választás? – kérdezem a tábor szervezőktől.**

– Ezt a helyet nyugodtan nevezhetnénk kis Balatonnak, hiszen a strand olyan, mintha a magyar tenger mellett lennénk, persze olcsóbb áron. Újpest önkormányzata messzemenően támogatja munkánkat, és más fővárosi, országos, pályázatokon is szoktunk nyerni üdültetésre különböző összegeket. Így tudunk minden évben több tábort szervezni itt és Katalinpusztán. A származás nálunk nem mérvadó, elvisszünk minden kisgyermeket, akinek családja nem tud megengedni egy nyári pihenést. Mindegy, hogy szőke vagy barna, nagyon fontos a környezetváltozás, és nemcsak a gyerekeknek öröm, hanem nekünk

# Barnuljunk együtt!

Az Újpesti Roma Kisebbségi Önkormányzat Soltvadkerten szervezett nyaralást a Kiskunsági Nemzeti Park szomszédságában, Kecskeméttől alig negyven kilométernyire. Tizenhárom éve járok én is a táborba, legmélyebb közösségi élményeim közé tudok sorolni. A változatos programok mellett sok olyan információhoz jut a figyelmes táboroztató, amihez iskolai, önkormányzati környezetben aligha. A fiatalok saját világukról jobban megnyílnak, így problémáikra mi is jobb válaszokkal, tanácsokkal szolgálhatunk. A diákjaink lelkében lapangó feszültségek, szorongások felszabadulnak, ha a gyerekeknek módjuk van egész egyéniségüket, érzelmi világukat, intellektusukat megmozgató, felfedezészerű ismeretekkel, élményekkel találkozniuk. *Csóka János Pál*, a roma önkormányzat elnöke és *Giczy Béla*, a Bródy Imre Oktatási Központ igazgatója tizenötödik éve szervezi a halmozottan hátrányos helyzetű újpesti gyermekek üdültetését.

is maradandó élmény a velük való foglalkozás – mondja *Csóka János Pál*.

*Giczy Béla* hozzáfűzi: – Visszajáró vendégek vagyunk. Jó kapcsolatot ápolunk a tábort fenntartó Újbuda önkormányzatával és az itt dolgozókkal. Az évtizedes tapasztalat

alapján nyugodtan mondhatom: modellértékű, máshol is alkalmazható gyakorlattal bírunk. Alapvetően a gyermekek regenerálódásáról, pihenéséről, új élmények szerzéséről szól a vakáció, de professzionális pedagógusokkal belecsempésszük a tanulást és a tanulást nagymérték-

ben segítő differenciált fejlesztőmunkát.

Tekintsük át, miért is rendkívül fontos a személyre szabott fejlesztés. Ismeretes, hogy Japán a számára vesztes világháború után, a tanügyi elvek és gyakorlat átszervezése során, duplájára emelte a készségórák köztük például a rajzórák számát. Ez is nagymértékben hozzájárult ahhoz, hogy néhány évtized alatt megteremtett egy finommechanikai, elektromechanikai, majd számítástechnikai ipart, amivel a világ élvonalába emelkedett. A jobb és bal agyfélteke működése között ugyanis rejtelmes, egymás fejlődését segítő kapcsolat, együttműködés létezik. A készségi tárgyakra épülő foglalkozásoknak nemcsak önmagukban rejlik a jelentőségük, hanem kihatnak a gyermek egész személyiségére, sőt, a többi, például a reáltantárgyak elsajátítására is pozitív hatással bír. A boldogan végzett munka kreatív és sikeressé tesz.

**A táborban Máté Magdolna fejlesztőpedagógus vezeti a kézműves foglalkozásokat, fő feladata az egyéni fejlesztés.**

– Gyöngyszövést és fonást, vasalt gyöngyökből képeket, pókfonást, csipeszfigurák, batyubábok, papírmásé készítését gyakoroljuk. Az írás koordinációját nagyban elősegíti a gyöngyfűzés, ha megfigyeljük az apró mozdulatokat, rájövünk, hogy megegyezik a betűtanítás gyakorlati mozdulatsorával. A finommozgást, türelmet, és monotonia-tűrést egyaránt erősíti. Hozzá társul a színes gyöngyök szín- és árnyalatfelismerése. Elmélyíti a vizuális emlékezetet, minden gyermek számára egyéni érdeklődéséhez kapcsolt fejlesztését valósítjuk meg.

**A gyakorlatban hogyan kell elképzelni az egyéni érdeklődéshez kapcsolást?**

– Vegyünk egy vagány kisfiút, aki a színes gyöngyökből való ismétlődő mintasor kirakását kislányos foglaltságnak tartja, de nagyon szereti a focit. Kedvenc csapata az UTE, jelvényét már érdekesebbnek tartja elkészíteni. Ebben segít a kirakás után összevasalható, gyöngyökből álló kép, amit, ha elkészít, az övé lehet.





Természetesen a végén elengedhetetlen a jó munka megerősítését jelentő dicséret.

**Szűcs Klára gyógypedagógus szervezi a tábor vetélkedőit.**

– A memória, a koncentráció tökéletesítse a cél, játékos ügyességi sportversenyekkel. Csoportos kirakókat éppúgy játszunk, mint totóvetélkedőt, ahol a feltett kérdésre a választ együtt találják ki a gyerekek. Gémkapcsokat fűztünk össze, így javítottuk a szem és a kéz-koordinációt. Az ügyességi vetélkedők alkalmával jól megfigyelhető, hogy a lányok-fiúk, mennyire jól tudják egymást segíteni a feladatok megoldásában. Minden gyermeknek éreznie kell, hogy közösséghez tartozik, amelynek aktív, fontos része lehet, ahol számítanak rá.

**Jávorszky Ágnes tanító óriás társasjátékot rendezett a gyerekeknek, feladata a csapat-szellem kialakítása és elmélyítése volt. Mitől lesz óriás a társasjáték?**

– Prófuszné Horváth Mónika kollegám ötletét hoztam le a táborba.

Óriás dobókockával és saját készítésű bábuval áll fel az aszfaltra rajzolt hatalmas játémezőbe a piros, sárga és kék csapat. A kockával dobott számmal léphetnek tovább, ahol nyelvtörő, találós-kérdés, szerencse és büntetőmezők vannak. A feladatokat közösen kell megoldaniuk. A cél a csapat és egyéni munka összekapcsolása, látványos és izgalmas társasjáték segítségével.

A gyerekeket kérdezem arról, mi volt a legjobb a táborban. Mindenkinek volt valami kedvence, felsorolnak számos programot, fürdést, tábortűz utáni paprikás krumpli bográcsozást. Egyszerre említik *Gizi nénit*, aki a nagy játékok után, sőt, egész nap mosollyal szolgálta fel az innivalót az uzsonnát. Mindenki Gizi nénije olyan asszony, aki megteremti a táborban is az otthoni légkört. A végén egyszerre vágják rá: a meglepetés volt a legjobb!

**Balog Aranka gyermekvédelmi felelős, a tábor vezetője elárulja a meglepetését?**

– Hát persze! Karaoke-partit rendeztünk, profi Dj-vel. Este héttől ti-



zenegyig énekelt mindenki, együtt. Az esős napokat is tartalmasan töltöttük, volt kosárlabda-meccs, ahol Erik jeleskedett, villámgyorsan pattogtatta a labdát. Meglepetésből sem egy volt, Csóka János az egyik nap például hatalmas dinnyével örvendeztette meg a gyerekeket. Jánost nagyon szeretik, mert amellett, hogy szigorú velük, bevonja őket minden feladatba, egyenrangú partnerként bánt a gyerekekkel.

**Mivel tudja megfogni a fiatalokat – kérdezem Csóka János Pált.**

– A figyelemmel. A legfontosabb megkapni és megtartani a figyelmet. Több serdülőnél jelen van, hogy nem bízik saját adottságaiban, képességeiben, ezért dacból bele sem kezd a feladatok megoldásába. Ha meg tudom fogni a gyerekek figyelmét és megtapasztalják, hogy tudásuk, ügyességük, egyre fejlődik, akkor nő az önbizalmuk, egyre több mindenre lesznek képesek. Felfedezik, hogy ezeket az aprónak tűnő sikereket ők maguk érték el. Elkezdnek bízni önmagukban és ez elengedhetetlen lesz a jövőjük szempontjából is. – MOLNÁR ISTVÁN





1043 Budapest, Tavasz u. 4. Telefon: 231-6000, e-mail: adymk.hu

## ÚJPEST GALÉRIA

Az Újpesti Városnapok alkalmából nyíló kiállítások.

### Augusztus 28., szombat, 11 óra:

**A Pállya Celesztin képzőművészeti pályázat zsűrizett műveinek kiállítása.** A kiállítást megnyitja: *Zsigmond Attila*, a Budapest Galéria főigazgatója.

### Augusztus 29., vasárnap, 10 óra:

#### Iffjú géniusok kiállítása.

A kiállítást megnyitja: *Harsányi Gábor* színművész, az Újpest Színház művészeti vezetője. Az Újpest múltjával, jelenével foglalkozó amatőr képzőművészeti alkotások és egyéb kategóriák legjobb pályaművei tekinthetők meg.

### Őszi, téli eseményeihez, már most foglalja le a helyszínt az Ady Endre Művelődési Központban!

Ha Ön rendezvényt szervez – legyen az intim hangulatú, baráti összejövetel, vagy nagyobb szabású program – amelyhez megfelelő környezetre: kisebb, vagy nagyobb helyiségre van szüksége; ne menjen máshova!

Mi vagyunk az Ön partnere!

Közgyűlések, tanácskozások, konferenciák, baráti találkozók, iskolai rendezvények (szalagavatók, érettségi találkozók, évnnyitók, évzárók), – családi ünnepek (esküvők, születésnapok, házassági évfordulók), – tanfolyami oktatások, termékbemutatók; bármilyen ünnepélyes, vagy hétköznapi esemény céljára.

Az Ön igényének legjobban megfelelő, testre szabott ajánlatot kínáljuk, mert

- elegáns környezetet nyújtunk,
- áraink elfogadhatóak,
- lehetőséget kínálunk.

Csak terembérlésre, vagy kívánságára teljes körű rendezvényszervezést biztosítunk színvonalas vendéglátással (hideg- és melegételek felszolgálással; állófogadás, svédasztal) – fény-és hangtechnika (prezentációs lehetőségek)

### Ősszel is várjuk szeretettel vendégeinket programjainkra, tanfolyamainkra!

Műsoros rendezvények:

**Szeptember 7-én** (kedden) 15 órakor, a 2 éves ÚJPESTI MAGYARDAL

ÉS ZENEBARÁT TÁRSASKÖR ünnepi megnyitójára kerül sor. Zene, ének, vers és sok más meglepetés vár Önre... Körvezető: *László Mária* Köszöntőt mond: *Belán Beatrix* alpolgármester asszony

Közreműködnek: A Zenebarát Kör Kórusa és a Kör tagjai, valamint *Nyári István* (vers), *Bagdi Erzsébet* (örökzöldek), *Hesz Magdi* (táncdalok), *Szászik Melinda* és *Pál Attila* (operett). Zene: *Kovács Kálmán*, a Kör állandó billentyűse.

### Szeptember 26-tól minden vasárnap 17-22 óráig: HÉTVÉGI RANDEVŰ

Zenés, táncos klubest társkeresőknek, szórakozni vágyóknak. Játsszik: a **Nincspardon Tánczenekar**. Belépő: 1000 Ft, klubtagsággal 800 Ft. A klubtagok több más kedvezményt is igénybe vehetnek.

### Újpest Színház

Ősszel újra megvásárolható a 4 előadásra szóló **ÚJPEST SZÍNHÁZ BÉRLLET**. A bérleti előadásokon kívül megtekinthetik majd nagyszínpadi és kamara előadásainkat a színház-művészet több műfajában.

Koncertek: Folytatjuk „OPERAPORTRÉK” sorozatunkat *Köteles Géza* közreműködésével. Vendégeink: a Magyar Állami Operaház kiváló szólistái. Számos koncerttel is megörvendeztetjük a nagyközönséget az operett, musical és könnyűzene műfajában.

Irodalmi műsorok: Az irodalom gyöngyszemeiből szemezgetünk „**VERSPÓDIUM**” című sorozatunkon. A műveket neves előadóművészek tolmácsolják.

A „**RENDAHAGYÓ IRODALOM-ÓRA**” című programsorozatot általános és középiskolásoknak ajánljuk.

### KÉPZÉSEK, SZOLGÁLTATÁSOK

– számítástechnikai tanfolyamok,  
– angol nyelvi képzés több szinten: beiratkozás – kezdőknek: szept. 14-én, 17.30 órakor; nem kezdők részére: szept. 13-án, 17.30 órakor.  
– felnőttképzési tájékoztató szolgálat,  
– pályaorientációs és korrekciós tanácsadás.

### MOZGÁSTANFOLYAMOK

JAZZBALETT (6 éves kortól)  
Időtartama: 20 hét, heti 2x2 óra.

Összesen 80 tanóra. Tanfolyamvezető: *Péter Márta* táncművész. Beiratkozás: szeptember 7-én és 8-án, 17.30–19.00 óráig

### JÓGA KEZDŐKNEK, HALADÓKNAK

Időtartama: 20 hét, heti 1x2 óra. Összesen 40 tanóra. Tanfolyamvezető: *Szabó Katalin*. Beiratkozás: szeptember 9-én, 17.30 órakor

### KONDITIONÁLÓ ÉS ZSÍRÉGETŐ TORNA

Heti 3x1 óra (havi 12 óra) Hétfőn, szerdán: 17.00-18.00 és 18.00-19.00 óráig, pénteken: 17.30-18.30 és 18.30-19.30 óráig. Havi bérlet: 4800 Ft, napijegy: 700 Ft. Kurzusvezető: *Nagy Ilona*. Folyamatos bekapcsolódási lehetőség!

### STÚDIÓK

**KERÁMIA STÚDIÓ** felnőtteknek, gyermekeknek (14 éves korig) Időtartama: 4 hónap, heti 1x4 óra, megbeszélés szerinti napon. Beiratkozás: szeptember 27-én, 17 órakor.

Kerámia stúdióinkban az érdeklődők elsajátíthatják a hagyományos fazekasság alapjait, de megismerkedhetnek a „modern” művészeti technikák alkalmazásával is. Megismerkednek az alapanyagokkal és a számszámokkal. Megtanulják a kerámiakészítés alapvető fortélyait. Elindulnak a kerámiakultúra kezdetétől – marokédeny, felrakott edény – a mai kor technikáig: gépi korong, lapkészítés.

A foglalkozások gyakorlati jellegűek, a szükséges elméleti tudás a csoportbeosztáshoz és a munkafeladatokhoz szorosan kapcsolódik. Stúdióinkba gyermekeket, valamint felnőtteket (kezdőket, haladókat) várunk szeretettel.

A tanfolyamokra folyamatosan lehet jelentkezni személyesen, vagy a 231-60-00-ás telefonon, illetve a *nyarii@adymk.hu* e-mail címen.

### HARSÁNYI GÁBOR STÚDIÓ

#### TEHETSÉGGUTATÓ

#### ÉS KOMMUNIKÁCIÓS

#### KÉSZSÉGFEJLESZTŐ KURZUS

A Stúdió programja 2010 őszén:

Célunk a kommunikációs készségek fejlesztése valamint a koncentrációra és magabiztosságra nevelés. A képzés része továbbá a tehetségkutató is. A letehetségesebbek számára szinkronizálásra, valamint te-

levíziós, filmes és színpadi szereplésre is van lehetőség. Az órák részét képezik: konfliktuskezelés, önkifejezés, koncentráció, kreatív játékok, rögtönzés, beszéd, színjátszás, színpadi mozgás és ének.

Tehetségkutató:

- előadás technikai fejlesztés,
- rögtönzéses feladatok,
- színpadi mozgás,
- szinkronizálás alapozó,
- ének és zenei készségfejlesztés.

Kommunikációs tréning gyerekeknek:

- kreatív játék,
  - helyzetgyakorlatok,
  - koncentráció-fejlesztés,
  - önkifejezés és beszéd fejlesztés,
- Felvétel 5 éves kortól 19 éves korig!  
Infó és jelentkezés: 06-309-737725, 06-30-663-0357

Felvételi nap és beiratkozás: 2010. szeptember 25. 10–12 óra, Újpesti Polgárcentrum (IV. ker. Árpád út 66.) Információ és jelentkezés: 06-30-973-7725 vagy 06-30-930-5689 vagy 06-30-663-0357

internet: [www.gportal.hu/szinisuli](http://www.gportal.hu/szinisuli)



**A KARINTHY FRIGYES ÁMK PROGRAMJAI**

### ZENÉS, TÁNCOS KLUBDÉLUTÁN

**Szeptember 2., 16–18 óráig** szeretettel várunk minden zenét szerető vendéget, ill. azokat, akik remek társaságban szeretnének eltölteni egy kellemes délutánt. Közreműködik: *Boldizsár Endre*, belépés díjtan! Helyszín: KFÁMK Közösségi Ház

### SENIOR TORNA

Szeretettel várjuk minden kedves érdeklődő jelentkezését senior tornánkra. Az eredmény: alakformálás, friss közérzet, jókedv, vitalitás. Foglalkozások: hétfőn 15–16 óráig. Kezdet: **szeptemberben 6-án, 15 órakor**. Díja: 500 Ft/alkalom, bérlet: 2000 Ft/fő/hó. Vezeti: *Várszegi Béla* tel.: 06-30-399-5949. Helyszín: KFÁMK Közösségi Ház

### TÖRZSI HASTÁNC OKTATÁS

Női erő, büszkeség és a tradíció. Ez a törzsi tánc. Foglalkozások: csütörtökön 19–20 óráig. Kezdet: **szeptemberben 2-án, 19 órakor**. Díja: 1100 Ft/óra, bérlet: 4000 Ft/4 alkalom. Vezeti: *Georgi Ildikó*. Helyszín: KFÁMK Közösségi Ház





Tisztelt újpestiek! Tájékoztatjuk az érdeklődőket, hogy irodánk nyáron a megszokott nyitvatartási renddel folyamatosan működik. A Fidesz ingyenes jogsegély-szolgálat, illetve a képviselői fogadóórák július és augusztus hónapban szünetelnek. Irodánk nyitva tartása: H-P: 11–18-ig. Cím: 1042 Budapest, Árpád út 56. Tel.: 369-09-05

[www.ujpestifidesz.hu](http://www.ujpestifidesz.hu)

**FOGADÓÓRA**

**Boruzs András** egyéni képviselő tájékoztatja a tisztelt újpestieket, hogy fogadóórája augusztus hó-

napban elmarad. A következő fogadóóra szeptember 6-én hétfőn 16.30 órakor lesz.



**TISZTELT ÚJPESTI SZIMPATIZÁNSAINK!**

Az ajánlószelvények összegyűjtésére csak néhány nap áll a rendelkezésünkre, ezért kérjük, hogy ajánlószelvényeiket lehetőség szerint adják le az alábbi helyeken, vagy telefonon ill. e-mail-ben jelezzék támogatói szándékukat, hogy előre egyeztetett időpontban személyesen kereshessük fel Önöket. **Jobbik-iroda:** Szent László tér 7. hétköznap: 16 és 19 óra között

Tel.: 06 70 314 7887, 06 30 345 3785  
**Újpest Központ Metro aluljáró:** hétköznap: 16 és 19 óra között  
**Újpesti Piac:** szombaton: 8 és 12 óra között

[www.ujpestijobbik.hu](http://www.ujpestijobbik.hu)



**AZ ÚJPESTÉRT EGYESÜLET KÉPVISELŐINEK FOGADÓÓRÁJA**

**Dr. Kató Balázs** minden hónap második csütörtök 17–18 óra között. Helyszín: Munkásotthon utca 18. (Újpestért Egyesület helyisége).  
**Dr. Dabous Fajez** minden hónap második csütörtök 17–18 óra között. Helyszín: Munkásotthon utca 18.



Nyári szünet miatt az MSZP Újpesti-Káposztásmegyeri Szervezet Ingyenes jogsegély szolgálatának következő időpontja 2010. szeptember 6. Bejelentkezni 2010. szeptember 1-től 14–17 óra között a 369-4205-ös telefonszámon lehet!



**Tisztelt újpestiek!**

Az LMP az őszi választásokra minden egyéni választókerületben saját jelöltet állít. Kérjük támogassák jelöltjeinket ajánlószelvényeikkel. Regisztráció és bővebb információ a [www.lmp4-15.hu](http://www.lmp4-15.hu) oldalon. Csak önkkel Lehet Más Újpest!

**HATHA JÓGA**

Foglalkozások: hétfőn 18.30–19.45 óráig. Kezdés: **szeptember 6-án, 18.30 órakor**, az első alkalom ingyenes. Díja: 1200 Ft/alkalom; bérlet vásárlásakor: 1000 Ft/alkalom. Vezeti: Szirtesi Olívia jógaoktató, kineziológus, tel.: 06-30-653-0840. (Helyszín: KFÁMK Közösségi Ház Több info: [www.o-liviaharmonia.hu](http://www.o-liviaharmonia.hu))

**CAPOEIRA GYEREKEKNEK ÉS FELNŐTTEKNEK**

Zenés-akrobatikus játék, harcművészet, mely minden korosztály által élvezhető. Foglalkozások: kedden és csütörtökön 18–19 óráig. Kezdés: **szeptember 7-én, 18 órakor**. Díja: 6000 Ft/hó (14 éven aluliaknak kedvezmény). 1200 Ft/alkalom (gyerekeknek 1000 Ft/alkalom). Vezeti: Mestre V. T. tel.: 06-20-201-9525. [www.acdp.hu](http://www.acdp.hu)  
Helyszín: KFÁMK Közösségi Ház

[www.karintyank.sulinet.hu](http://www.karintyank.sulinet.hu)

**ÚJPESTI GYERMEK GALÉRIA**

**„RAJZOLNI SZERETÜNK – KICSIK ÉS NAGYOK”**

**Augusztus 26-ig.**

Az Újpesti Rajziskola kiállítása

**„AHOGY ÉN LÁTOM”**

**Augusztus 27–szeptember 17.**

Müller György természetfotós kiállítása. Megnyitja: *Zsila Sándor* természetfotós.

[www.ugyh.hu](http://www.ugyh.hu)

FIZETETT POLITIKAI HIRDETÉS

**LMP LEHET MÁS A POLITIKA**

**„ÚJPEST JÖVŐJE!”**

**2010. október 3-án Újpest választ!**

**Az LMP a IV. kerületben is indul az önkormányzati választásokon!**

**„Mi falak helyett közösségeket építünk!”**

**Újpest jövője érdekében Adja ajánlószelvényét az LMP-nek különben a valódi választás elmarad!**

**Politikai ellenfeleinknek tiszta és méltó választási küzdelmet kívánunk!**

**Újpestért, nem egymás ellen!**

Szeretne támogatni minket, vagy segíteni a munkánkat?  
Bővebb információ:  
Kandás-Nagy Mária 0630-471-64-04 [kandasnagy@lmp.hu](mailto:kandasnagy@lmp.hu)  
Nyári Zsolt [nyari@lmp.hu](mailto:nyari@lmp.hu)

**Fóter Passzázs**

**LEGYEN ÖNÉ A TÉR!**

**ÚJPEST MEGÚJULÓ FÓTERÉNEK ELSŐ ÚJ ÉPÜLETE**

**Ajándék gépesített konyhabútor!  
Válasszon széles lakás kínálatunkból!**

Érdeklődjön értékesítőinknél:  
**0620/500-0555**  
**06 1/272-0627**  
[www.foterpasszazs.hu](http://www.foterpasszazs.hu)

**ME** Mészáros Értékesítő

**otpbank**

**Fancsali András** az UTE kiváló hosszútávfutója 61 éves korában váratlanul elhunyt. 1970. és 1984. között sok dicsőséget szerzett a nemzeti és a lila-fehér színeknek. Temetése **augusztus 26-án**, csütörtökön 9:45 órakor lesz a Megyeri úti Temetőben.

**ÚJPESTI NAPLÓ**

**Kiadó:** Újpesti Sajtó Szolgáltató Nonprofit Kft. • **Ügyvezető igazgató:** Baksáné Toldi Katalin • **Főszerkesztő:** Harkai Péter • **Szerkesztőségvezető:** Bangha Katalin  
• **Szerkesztő:** Ádám Tamás, Kubát Júlia • **Olvasószerkesztő:** Török Monika • **Fotó:** Horváth Dávid • **Titkárságvezető:** Szerencsi Csilla • **Szerkesztőség:** Ady Endre Művelődési Központ, 1043 Bp., Tavasz utca 4., I. em. Telefon: 785-0366, fax: 785-0466, e-mail: [szekesztoseg@ujpestimedia.hu](mailto:szekesztoseg@ujpestimedia.hu) • **Lapterv, nyomdai előkészítés:** K8 • **Nyomdai előállítás:** Ringier Kiadó Kft. Nyomda, [www.ringier.hu](http://www.ringier.hu) • **Terjeszti:** DM Hungary Kft., Tel.: 885-5337 • **Print ISSN:** 2061-7283 • **Online ISSN:** 2061-7291 • **Megjelenik minden héten 48 000 példányban.**

## Ingtatlan eladó

● Eladó vagy cserélném **Táborfalván** Bp-től 50 km-re 05 vonalán Népligetől (45perc) Kőbánya-Kispestről (egy óra vonattal) 68 m<sup>2</sup>-es 2 + félszobás házamat 400 négyzetgölg kerttel melléképületek garázs fűt kút teljes közmű rendezet környezet busztól vonattól 5perc. IV. ker, egyszobás örökklakást beszámítok, megegyezünk. Tel.: 06-70-513-4911

● **Újpest központban**, metrótól két percnyi sétára eladó egy 44 m<sup>2</sup>-es, másfél szobás, szép állapotban lévő, 2. emeleti, KNY-i fekvésű, társasházi lakás. Irányár: 13,9 MFt. Tel.: 06-20-238-1370.

● 50 m<sup>2</sup>-es 1 + fél szobás újépítésű lakás eladó, **Munkásotthon u. 50-52.** Tel.: 06 20 5000-555

● Eladó vagy kiadó **Újpesten** jó közlekedéssel, csendes környezetben egy kétszobás összkomfortos családi ház. (telek, udvar, beépített előtér, gazdasági épület) Tel.: 06-30-392-4030

● **Újpesten** eladó egy 44 m<sup>2</sup>-es hátrész összkomfortos cirkós jó állapotú, és egy különálló raktár helyiség. Ára: 12,2 MFt. Tel.: 06-70-365-8128

● IV. ker., **Megyer lakóparkban**, 2004-ben épült földszinti, parkos, kertkapcsolatos, 44 m<sup>2</sup>-es, amerikai konyhás nappali, egy háló, 18 m<sup>2</sup> elkerített saját teraszos örökklakás, ajándék konyhabútorral, mosogatógéppel, tárolóval 15,8 MFt-ért eladó. Tel.: 06-30-9504-551

● Eladó a **Nyár utca** elején egy 60 m<sup>2</sup>-es, 1 + 2 félszobás hallos világos nagy konyhás erkélyes jó elosztású emeleti jó állapotban lévő panellakás. Tulajdonostól. Tel.: 06-20-495-7609

● Eladó **Újpest** kertvárosában magasföldszinti nagy belmagasságú 80 m<sup>2</sup>-es 3 szobás polgári lakás, kertkapcsolattal, pincével. Irányár: 18 MFt. Tel.: 06-30-378-73-41

● Újpest városközpontban, **Szent Imre** utcában, utcai és belsőkerterre néző, II. emeleti, két erkélyes, 52 m<sup>2</sup>-es, kétszobás, étkezőkonyhás, kamrás, pincés, téglá örökklakás 11,5 MFt eladó. Tel.: 06-30-9-504-551

● Befektetésnek kiváló! **Nógrád megyében**, festői környezetben, kétszintes, panorámás, komfortos hegyi nyaraló, erdő mellett eladó. Irányár: 4,8 MFt Tel.: 06-20-417-1375

● Tulajdonostól eladó a **XV. kerületben, egy háromszobás téglá lakás.** Tel.: 06-70-571-5170

● **Újpesten**, Megyeren kétlakásos ház tulajdonostól eladó. Két különálló lakás, külön vagy egyben is megvásárolható (2 x 30 m<sup>2</sup>). Ára: 6,9 MFt és 8,5 MFt. Tel.: 06-30-250-6560

● Tulajdonostól **Solymár** belterületén 576 m<sup>2</sup>-es összközműves telek 108 m<sup>2</sup>-es családi házzal eladó a Rákóczi utcában. Irányár: 20 MFt. Tel.: 06-30-280-3416

● Eladó **Nyár** utcában másfél szobás erkélyes 35 m<sup>2</sup>-es és egy 54 m<sup>2</sup>-es Pozsonyi úti 1 + 2 fél szobás lakás. Azonnal költözhető, magán személytől vagy kiadó, bútorozatlanul. Tel.: 06-70-565-4804, 06-20-349-6819

● Ha megnézi megigézi! Börzsönyben, **Nagyorosiban** csodálatos fekvésű 800 nöl, gyümölcsfakkal teli telek, kis téglaházzal, vízzel, villanyal, fűtéssel, 2,8 MFt-ért eladó. Tel.: 06-30-609-9681, 3-693-336

● **Újpesten** tulajdonostól eladó 73 m<sup>2</sup>-es 2,5 szobás, étkezős, gardróbos, erkélyes, világos konyhás, 3. emeleti lakás, liftes házban. Járólappal, parketta, kitűnő közlekedés. Irányár: 12,3 MFt. Tel.: 06-20-9612-405

● **Újpesten Szilas lakóparkban** csendes környezetben szép tiszta rendezett házban tulajdonostól 57 m<sup>2</sup>-es lakás, cirkó + 4m<sup>2</sup>-es tároló eladó. Tel.: 06-20-4140-152, 06-70-632-9535

● **Újpesten a Vécsey utcában**, csendes, világos, 28 m<sup>2</sup>-es garzon örökklakás, igényes környezetben, Újpest legszebb utcájában eladó. Beépített konyhabútorral, új cirkófűtés pincerész. Irányár: 6,99 MFt. Tel.: 06-70-318-6175

● Eladó vagy elcserélhető IV. ker, 5 lakásos házban, 41 m<sup>2</sup>-es gázfűtéses hátrész, 88 m<sup>2</sup>-es telekhányaddal. Jó közlekedés, alacsony rezszi, közös költség nincs. Tel.: 379-5547 este, 06-30-555-6030

● Tulajdonostól **Újpesten** eladó 65 m<sup>2</sup>-es önálló száraz családi ház 648 m<sup>2</sup>-es rendezett összközműves telken a **Szériuskert utcában**. Csendes napos tágas udvar, garázs melléképület, pinca. Irányár: 26,9 MFt. Tel.: 06-70-318-6359

● Tulajdonostól a IV. ker., **Szigeti utcában**, négyemeletes ház 2. emeletén 67 m<sup>2</sup>-es, 2+1 fél szobás, jó állapotú, erkélyes, redőnyös, tehermentes panellakás eladó. Irányár: 12,9 MFt. Garázsbérleti jog átruházható! Tel.: 20-374-6759

● Eladó lakás **Újpesten**. 75 m<sup>2</sup>-es, két kisebb + egy nagyszoba + étkező + erkély, II. emeleti, 4 vízórás, igényesen felújított lakás eladó szempertbertől. A metró 8 percre ! Ára: 12,5 MFt. Tel.: 06-30-408-6202.

● **Újpest központban** lévő 35 m<sup>2</sup>-es egy + fél szobás önkormányzati lakásomat nagyobbra cserélném, ami szintén önkormányzati, rafizetésel. Tel.: 06-30-483-5985

● **Újpest kertvárosában** 580 m<sup>2</sup>-es saroktelken 250 m<sup>2</sup>-es, 5 szobás, 2 szintes (mindkét szinten összkomfort, légkondicionáló, riasztó ) jó állapotú családi ház, szépen parkosított kerttel, két beállós garázzsal 46,9 MFt-ért eladó. A Nagyvárad ligeti lakóparkban cserét beszámítunk. Tel.: 233-1645, 06-20-525-0216

● **Újpesten, Erzsébet utcában**, 35 négyzetméteres, másfél szobás panellakás tulajdonostól eladó. Budai panoráma, jó közlekedés, egyszerű parkolás, biztonsági rács, hamar költözhető. Irányár 7,5 MFt. Tel.: 06-70-429-6000

● **Újpesten**, kulturált hétlakásos társasházban 28 m<sup>2</sup>-es tégláépítésű komfortos örökklakás, kert és pinchehasználatl tulajdonostól eladó, akár azonnali költözéssel. Nagyon alacsony rezsiköltség. Ár megegyezés szerint. Érd.: 06-30-698-0513

● Eladó vagy kiadó tulajdonostól **Újpesten**, metró és egyetem közeli 53 m<sup>2</sup>-es panellakás. Atalaktított nappali + háló + hall. Parkanézós, járólappal, parketta, erkély, világos konyha, vízóra. Ár: 9,15 MFt, vagy 45 000 Ft + rezszi. Tel.: 06-20-518-7907

● Eladom vagy elcserélem Budapesttől 5 km-re lévő kétszintes kertes házamat **Mogyoród Kukukhegyen**. Kevés rezszi, cserénél értékkel bővítve, Újpest előnyben. Ár: 11,9 MFt. Tel.: 06-20-390-4057

● Fót határán **Tímár** vaskereskedés mögött, 800 m<sup>2</sup>-es parkosított, közművesített telken, kétszintes, földszinten 100 m<sup>2</sup>-es amerikai konyhás két + fél szobás családi ház 38 m<sup>2</sup>-es garázzsal eladó. Tetőtér beépítés előkészítve. Ár: 16,3 MFt. Tel.: 06 70 637 2718

## Ingtatlan kiadó

● Söröző, újpesti pályánál, két szobás lakással kiadó. Tel.: 06-70-530-4970

● Káposztásmegyer I-en a Dunakeszi utcában 20 m<sup>2</sup>-es üzlethelyiség havi 50 000 Ft + rezsziért 2010. szeptember 1-től kiadó. Tel.: 06-20-931-0199

● Káposztásmegyer I-en a Dunakeszi utcában 9 m<sup>2</sup>-es raktárhelyiség kiadó. Irányár: 15 000 Ft/hó Tel.: 06-20-931-0199

● **Kiadó üzlethelyiségek 22-36 m<sup>2</sup>-es, irodahelyiségek 50-70 m<sup>2</sup>-es, bérleti díj 2000 Ft/m<sup>2</sup>/hó + áfa, 300 m<sup>2</sup>-es helyiség 500 000 Ft/hó + áfa, raktárak 10-60 m<sup>2</sup>-ig, bérleti díj 700 Ft/m<sup>2</sup>, 1200 m<sup>2</sup> zárt udvar parkolóval 60 000 Ft/hó + áfa.** Tel.: 06-70-408-2847

● **Kiadó a Deák Ferenc utcában** egy III. emeleti, másfél szobás, étkezős, csendes, erkélyes, zöldövezeti lakás, saját vízórával. Bérleti díj: havi 60 000 Ft + rezszi + 2 havi kaució. Tel.: 06-30-903-9164

● **Káposztásmegyer II-n** 40 m<sup>2</sup>-es lakás hosszú távra kiadó, bútorozottan. Tel.: 06-30-675-7710

● **Újpest központhoz** közel, fiatal, nem dohányzó hölgy részére albérleti szoba egy havi kaucióval reális áron kiadó. Tel.: 06-30-698-0513

● **Újpest központban** egyszobás újépítésű lakás kiadó, igény szerint gépkocsi beállóval. Fogyasztókhöz mérők tartoznak, bérleti díj berendezés és létszámfüggő. Tel.: 06-30-306-3334

● **Kiadó Újpest Központban**, metró végállomástól egy percre egy első emeleti, csendes 63 m<sup>2</sup>-es egyedi fűtésű alacsony rezsijű, téglalakás, saját zárható mélygarázzsal együtt a Kassai utcában. A konyha beépített, gardrób szekrény van. tel.: 06-20-337-4517

● **Kiadó 45m<sup>2</sup>-es két szobás új építésű lakás** saját kerttel a **Lőrinc utcában**. Hosszú távra ! Tel.: 06-20-426-6652

● Eladó vagy kiadó **Újpesten** jó közlekedéssel, csendes környezetben egy kétszobás, összkomfortos családi ház. (telek, udvar, beépített előtér, gazdasági épület) Tel.: 06-30-392-4030

## Ingtalant vesz

● **Vennék Újpesten** saját részre kézpénzért 35 m<sup>2</sup>-es lakást, ami felújítandó is lehet, 6 MFt-ig. Vagy 54 m<sup>2</sup> est 7 MFt-ig. Tel.: 06-20-325-9974

## Ingtalant cserél

● Sürgősen elcserélném 1 + 2 fél szobás tanácsi lakásomat 1 + fél szobás szintén tanácsira, Újpesten Káposztásmegyer I-re. Minden megoldás érdekel. Tel.: 06-70-643-6353

● **Önkormányzati 55 m<sup>2</sup>-es lakásom** elcserélném kisebbre! Különböztetel! Tel.: 230-6805, e-mail: julika1005@citromail.hu

● **Elcserélném Káposztásmegyeri 82 m<sup>2</sup>-es 2 + 2 fél szobás nagy erkélyes önkormányzati lakásomat 1 + 2 fél szobás kisebb lakásra.** Káposztásmegyer előnyben. Több megoldás érdekel. Tel.: 06-20-412-0873

## Garázs

● **Ugró Gyula** soron garázs eladó. Irányár: 2 MFt. **Ugró Gyula** soron lakás kiadó 50 000 Ft + rezszi. Tel.: 06-30-270-3826, 230-4661 (8-18 között)

● **Káposztásmegyer I. közepén** garázs kiadó, vagy bérleti jog átadó. Telefon: 06-30-241-1612

● **Újpesten** az Izzó lakótelepen 28m<sup>2</sup>-es garázs eladó. Irányár: 3,7 MFt. Tel.: 06-30-647-7998

● **Újpest központban** zárt garázs kiadó. Érdeklődni: 06-20-500-0555

## Szolgáltatás

● **Lakatosmunkák, biztonsági rácsok, erkély-beépítés – javítás, előtetők, kerítések gyártását és javítását vállalom.** Tel.: 360-0035, 06-30-975-2315

● **Mosógép és mikrosütő szerviz.** Felújított mosógépek értékesítése garanciával, szállítással. Tel.: 453-0567, 06-30-931-9955

● **Redőnyök, relaxák, szalagfüggönyök gyártása, javítása. Szűnyogháló, napellenzők készítése.** IV. ker., Főti út 45. Tel.: 370-4932

● **Fodrászat, pedikűr, manikűr Újpesten! Pedikűrös házhoz is megy!** Tel.: 06-20-335-9009

● **LAKÁSKOZMETIKA! TAPÉTÁZÁST, SZOBAFESTÉST, MÁZOLÁST, PVC, SZÖNYEGPADLÓ RAGASZTÁST, PARKETTACSISZOLÁSSAL, BÚTORMOZGATÁSSAL, TAKARÁSSAL MÉRSÉKELT ÁRAKON VÁLLALJA: CSAPÓ GYÖRGY. ALAPÍTVÁ: 1971 Tel.: 221-8281, 06-70-774-3621**

● **Autókarosszéria munka!** Törött, korrodált gépkocsik javítását, alvázvédelmét vállalom. Tel.: 06-30-932-8305

## Szabó Károly és fia! VÍZVEZETÉK SZERELŐK!

A legkisebb munkától a lakásfelújításig! Csőtörés és dugulás elhárítás 0-24h-ig!  
Mobil: 06 30 9 713-782, Tel.: 3 604-434

● **Nyugdíjas, asztalos munkát vállal. Javítást is.** Tel.: 306-2023, 06-70-234-7759

● **Gázkészülékek és alkatrészek forgalmazása, szerviz. Készülékjavítás, csere, új és felújított készülékek árusítása.** Kiseb vizszelési munkákat is vállalunk. Nyitva: H-P: 8-17-ig. Bp., 1046 Nádor u. 73. Üzlet: 369-04-22; 06-30-960-1138, szerviz: 230-7669, 06-30-221-5214

● **KLÍMA** telepítés, karbantartás, javítás garanciával. Ingyenes helyszíni felmérés! Tel.: 06-30-864-5544, www.annauklima.hu

## Oktatás

● Színvonalas **angol, orosz** történelem oktatás úpesti tanárnőnél a hét minden napján felnőttek és gyermekek számára egyaránt. Nyugodt, derűs légkör. Tel.: 06-20-9469-556

● **Korrepétálást és pótvizsgára való felkészítést vállalom matematika, fizika, és kémia tantárgyból.** Tel.: 06-20-936-1083, 369-1087

## Vegyes

● Eladó Duto verona páncélszekrény mabisz minőségű 5 000 000 Ft értékű. Típusa Art. Kroma 250 Mat. 787Air. Mérete: 66 x 73 x 120 cm. Súlyja: 800 kg. Ára: 250 000 Ft. Tel.: 06-70-408-2847

## Gyermekfelügyelet

● **8 és 6 éves kislányomhoz** keresek béisizttert napi 1-2 órára, aki az óvodából, iskolából elhozza őket szintén újpesti lakásunkba. Elérhetőség: e-mail: sz.ors@vipmail.hu. Tel.: 06-70-505-8847

## Bútor

● **ART DECO** tömör, sötétre pácolt diófa ebédlő (tálalók, zsúrkocsi, vitrin, ovális, kihúzható asztal, székek) 400 ezer Ft-ért Újpesten eladó. Tel.: 06-30-9220749

● **Diófa háló** (epedás heverők, ruhásszekrény, éjjeli és tükrös szekrény ) 100 ezer Ft-ért Újpesten hagyatékából eladó. Tel.: 06-30-922-0749

● **Hagyatékából szecessziós tiszta fa előszoba garnitúra** (XIX. sz. vége) 50 ezer Ft-ért, neobarokk kanapé 35 ezer Ft-ért, XX. század eleji hagyományos konyhabútor és asztal 20 ezer Ft-ért eladó Újpesten. Tel.: 06-30-922-0749

## Üdülés

● **Augusztus 20-11 hétvége a Balatonon Révfülöpon 8000-10 000 Ft/fő.** Érdeklődni: info@vakaciotabor.hu Tel.: 06-30-997-5347, www.vakaciotabor.hu

## Utazás

**Augusztus 28. Ópusztaszer-Szeged 5900 Ft + belépő; szeptember 14. Körutazás Horvátországban 69 900 Ft; szeptember 4. Bécs-Schönbrunn 6400 Ft + belépő; szeptember 11. Píknik a Fertő tavon 6900 + piknik; szeptember 12. Máriazell 8500 Ft. Pataki Edit, tel.: 413-1874**

## Egészség

**LESZOKTATJUK A DOHÁNYZÁSRÓL BIO-REZONANCIÁS KEZELÉssel 7000 Ft, ÚJPESTEN A GÖRGEY U-I NAGY SZTK-BAN. BEJELTKEZÉS: 06-70-271-9867**

**A vállalkozói és méretes hirdetések felvétele hétfőn 10-15, szerdán 9-15, csütörtökön 9-14 óráig.** Hirdetésüket a [ujpestinaplo@gmail.com](mailto:ujpestinaplo@gmail.com) címen is feladhatják.

**A lakossági hirdetéseket hétfőn 8-16, szerdán 8-15, csütörtökön 9-14 óráig** vesszük fel. Díja bruttó 1000 Ft/25 szök. **A lakossági hirdetéseket az [unhirdetes@gmail.com](mailto:unhirdetes@gmail.com) címen is fogadjuk.**

Személyesen az **Ady Endre Művelődési Központban** (Tavaszi u. 4., I. emelet) várjuk kedves hirdetőinket. Lapzárta: csütörtök 14 óra!



# Az érdem a Haltermoszé, a siker az Öreghalászé

Igazi uborkaszexoni hír a napi sajtóból: Halra Magyar, Halra Bor! címmel versenyrozsztot indítanak éttermek, vendéglátó egységek részére. Minden hónap első péntekén öt-öt étteremnek kell elkészíteni valamilyen, előre meghatározott halételt, a hozzá passzoló magyar borral szervírozva. A versenyre az Öreghalász étterem is nevezett, és az augusztus 6-i fordulóban, amelyben a rácpontyó volt a főszerep, a sajtó különdíját érdemelte ki. A nem mindennapi versengésről *Haász Tamást*, az Öreghalász étterem vezetőjét kérdeztük.



Sűveges Csaba séf

– Nagyon örülünk a sikernek, már csak azért is, mert teljes mértékben egyetértünk a verseny céljaival. Az ötletgazda Aranyponty Zrt. és a Magyar Haltermelői Országos szövetsége – röviden

mondva a Haltermoszé – minden lehetőséget megragad, hogy a magyarokat az egészséges halételek fogyasztására ösztönözze, népszerűsítse a kiváló élettani hatású hazai borokat

is – avat a részletekbe Haász Tamás. – Ismert embereket és a sajtót sikerült megnyerniük annak, hogy a verseny érdekében legyen például péntekenként halnap, ne csak ünnepi alkalmakkor kerüljön az asztalra. Lévai úr (az Aranyponty Zrt. igazgatója, egyben a szövetség társelnöke) éttermünk és halételeink jó ismerője meghívott bennünket is a versengésre. Nagy örömmre jó médiát szervezett, a sajtó ezúttal fogékony volt a pozitív hírré és segített a zsűrinek: *Bényi Ildikó* televíziós műsorvezetőnek, *Koncz Gábor*, *Straub Dezső* színművészeknek, valamint *Benkő Lászlónak*, az Omega együttes vezetőjének a kóstolásban.

– *Kikkel versengett az Öreghalászé?*

– A Duna túloldaláról a Rozmaring Kertvendéglő, a Sipos Halászkert, a Kéhli vendéglő, a Sipos Halászkert és Étterem főzött rajtunk kívül ezen a napon rácpontyot, a palotai szomszédságunkban lévő Víg Kalmár az eredményhirdetésnek adott otthont. A zsűri két csapata, vagyis a celebek és a sajtó tag-

jai 11 órakor a Rozmaring Kertvendéglőben kezdték a kóstolást és a már említett vendéglők érintésével 15 órára értek Újpestre, hogy megízleljék a rácpontyos tálunkat, amelynek elkészítése *Sűveges Csaba* séf érdeme volt. Az ételhez *Vida Péter* borász szekszárdi Pinot Noir-ját kínáltuk, ami szerintünk is remek választás volt.

– *Hogyan lehetett zsűrizni és sorrendbe állítani a népszerű éttermek ételeit?*

– Minden bizonnyal a pillanatnyi benyomás döntött, hiszen a gasztronómia az ízekre, a látványra, a vendéglői hangulatra egyaránt épít. Mi nagyon örültünk a sajtó által odaítélt különdíjnak. Miközben szerénytelenség nélkül mondhatom, specialitásunkkal, a halászlével országosan mérve az elsők között vagyunk.

– *Folytatódik-e a verseny?*

– Igen, szeptember harmadikán, amikor a harcsa lesz az elkészítendő halfajta. Ez éttermünk egyik specialitása, sok vendégnek szereztünk már kellemes meglepetést olyan különlegességeinkkel, mint az aszalt szilvával töltött harcsa.

– B. K.



A séf mellett Haász Tamás üzletvezető

VÁLLALKOZÓI ÉS MÉRETES  
HIRDETÉSEK FELVÉTELE  
AZ ÚJPESTI NAPLÓBAN  
Tel.: 06-30-233-6357  
e-mail: [ujpestinaplo@gmail.com](mailto:ujpestinaplo@gmail.com)

Játszva, könnyedén angolul? IGEN!  
**Mortimer**  
English Club  
Angol nyelvtanítás **FELNŐTEKNEK**  
és **GYEREKEKNEK** (3 éves kortól!)  
Laufer Rita, 06-70/240-6840  
[laufer.rita@mortimer.hu](mailto:laufer.rita@mortimer.hu)

*Kati*  
KUTYAKOZMETIKA  
Cím: IV. ker., Templom u. 4.  
Tel.: 06-20/448-1526 (Kriszti)  
06-30/697-1420 (Évi)  
Bejelentkezés személyesen is.  
Nyitva: H-P: 9-17 óráig  
Szo.: 9-12 óráig

Dajka, gyógypedagógiai,  
pedagógiai, kisgyermekgondozó  
asszisztens képzés.  
**KASZA SZAKKÉPZÉS**  
Tel.: 276-5918  
(Ny. sz.: 01-0064-04)

**Alapi** autósiskola  
KRESZ oktatás: olcsón, gyorsan  
Képzésmegyerent!  
Elmélet: T Tel.: 233-24-21  
16 000 FT Mobil: 30/210-54-66  
[www.alapi-autosiskola.hu](http://www.alapi-autosiskola.hu)  
Bármikor csatlakozhat - oktatás modulokban

JIM SANDERS  
misszionárius GYÓGYÍTÓ  
istentiszteletet tart  
2010. szeptember 6-án,  
hétfőn 17 órakor Újpesten a Váci út  
27-ben. A részvétel ingyenes.  
[www.ksze.org](http://www.ksze.org)

**OKJ-S SZAKKÉPZÉSEK  
ÚJPEST KÖZPONTBAN**  
Egyéni és fizetési kedvezményekkel,  
ingyenes szolgáltatásokkal  
**RENDEZVÉNYBIZTOSÍTÓ ÓR** (intenzív is)  
**BIZTONSÁGI ÓR, TESTŐR**  
További szakképzések: eladó  
(ételmiszer- és vegyiárú, lakástextil  
és bútort, zöldség-gyümölcs)  
boltvezető, idegenvezető,  
elsősegély tanfolyam. Jelentkezés és  
információ: 06-30-557-1236  
A képzés helye: BKIK Újpesti  
Kirendeltsége  
(1042 Bp., Árpád út 56.)



JÓKAI MÓN MONDTA	NEM ALKALMAS	LUNA	ASZTÁCIUM VEGYJELE	ZALA- EGERSZEGI FOCI CSAPAT	ZENEI KETTŐS GAUSS	NEMZETI TIZENEGY CSÜSZÖS	HÁLÓBAN A LABDA	BELGUMI NŐZSOLYAI TÁRSI EGYSÉG GÉPRŐCSL. N.	SILÁNY MINŐSÉGÜ ÉRTVŐS EGYSÉG JELE	BÉLA KIRÁ- LYUNK GISTAJÁRÁK SZERZŐJE
SZERENCSE- JÁTEK										G
NÉMÁN PARKOL!					BECÉZETT ILONA CSONKA BŐZSI!				POÉN RESZET!	
			DIPLOMA, OKMÁNY	INDOKOLT SRAMLI RÉSZELET!				NARCOKCSI FORGÓRÉS		
ÁLLAMI BEVÉTEL PÉLDÁUL RÓV.			ROSSZ ILLAT AUSZTRIA ÉS TRAFIÓD GN JELE				SZAGLO- SZERV		ITTRHUM ÉS FLORID VEGYJELE	
	PEREM NŐI NÉV						ROSSZ MI- NŐSÉGÜ, DURENTY TER- MŐ SZÓBÓ		MUNKÁS- EGYLET, RÓV.	
FŐVÁROSA- VÁLLETA KALITKA, ANGOLUL					LIMITED, RÓV.			TERÜLET JELE	HALKAN MÓND NEM MÓSTARI	
			MILLI SAY RÉY- NARMADA!	DUPLA NULLA PRITANI ANTELA ESZVITTESE			HÁLÓTTI LAKOMA ANGOL ISKÖ- LAVÁRDS		S Y METAFORA ELSŐ FELE!	
EL				NAPSZAK EKL, NÉMÉTUL				KISÉRTET REJT.JEL		RÓMAI S BASSZUS
NEM TALÁL ODÁ					TERMESZET- TUDOMÁNYI KAR, RÓV. AAAA!			SOVÁNY LÓ LIGETI ANDRÁS		
ANGOLNA, NÉMÉTUL MAGAN			REGÉNYE (GARDONYI GÉZA MŰVE)			IRAKÓ BRIGÓ				SOGÁN JELE LITER
		DÉL-AMERIKÁBAN, VIZEN- BEN GAZDAG KÖRNYEZET- BEN ÉLŐ ÖRMAKÖZŐ							VILÁGOS ANGOL SÓR	

A keresztrejtvény beküldendő soraiban ismét egy bölcséletet rejtettünk el. A megfejtéseket kérjük, juttassák el szerkesztőségünkbe 2010. szeptember 2-ig. Levélcímünk: Újpesti Napló szerkesztősége, 1043 Budapest, Tavasz u. 4., Ady Endre Művelődési Központ. A megfejtéseket a szerkesztoseg@ujpestimedia.hu e-mail címen is fogadjuk, kérjük, postacímüket internetes levelükben is jelezni szíveskedjenek. Ez évi 29. lapszámunkban megjelent rejtvényünk helyes megfejtést beküldő olvasói között a Könyvtündér jóvoltából könyvajándékot sorsoltunk ki. A nyertesek: Bada Gábor, Holicska Hajnalka, Juhász Ferencné, Kuron Dénesné, Szabó Sándor, Szabados Balázs, Varró Jánosné, Zsádon Erika. A nyeremény átvételéről postai úton küldünk tájékoztatást.

# EGYENLŐ ESÉLYEK NAPJA

## 2010. Szeptember 5.

**17:00 SP koncert**

Orvosi szaktanácsadás  
Szűrések  
Gyógynevelési tanácsadás  
Hallástudatos élet  
Lehet másképp.....

DJ ZIZI  
Gyermek disco  
Mágiáros Bűvész  
Nahota Gyermek Színház  
Kolompós együttes 10:00  
Bp. 1134 Tatai út 95.

Cselló duó  
8 in 1 Singers  
Mentő kutya bemutató  
Inital-X akrobata csapat

Daloló kezek

**A BELÉPÉS INGYENES**

**10:00-18:00**

**Vasúttörténeti Park**

Várunk téged!

Jel-tér  
Csupa csoda játéktár  
Kerekesszékes labirintus  
Arcfestés  
Sötét ügyek

www.edukid.hu